La Gatineau

lagatineau.com 7 novembre 2013 58e année no 44

Anatole Gagnon & Fils inc p.5
Spécial sur génératrices

MICHEL MERLEAU 4
EST LE NOUVEAU PRÉFET



Septième mandat pour Robert Coulombe 5

Joanne Poulin déloge Réal Rochon 5



Retrouvez aussi nos tableaux avec tous les résultats

Merci à nos commanditaires
menu pour enfant gratuit tous les dimanches
1 enfant par adulte
Réservez tôt pour votre party de Noël
Chansonnier vendredi et samedi
Entre côte 12 onces 12.95 avec frites et un p'tit plus
Resto-bar Maniwaki PIZZA
304, boul. Desjardins
819-449-5999

Meuble La Shop Toujours plus
Informatique Électronique
185 Desjardins
Maniwaki
819-449-7467
Mobilier cuisine
5 places
style bistro
659$
Les quantités de stock sont limités, aucun bon différé, jusqu'à l'épuisement des stocks, sujet à changement sans préavis. Les illustrations peuvent différer. Prix et offres en vigueur jusqu'au 14 novembre 2013 détails en magasin

LÉO GRAVELLE

Au revoir «la gazelle»

LA GATINEAU - Léo Gravelle est décédé mercredi 30 octobre, de mort naturelle, à l'âge de 88 ans. Les funérailles de celui qu'on surnommait «la gazelle» ont été célébrées à la cathédrale St-Joseph de Hull lundi dernier.

Léo Gravelle a été l'un des premiers hockeyeurs francophones de l'Outaouais à porter les couleurs du Canadien de Montréal.

Né le 10 juin 1925 à Aylmer, l'ailier droit a disputé cinq saisons dans la Ligue nationale de hockey, dont quatre et demie chez le Canadien. Il avait marqué un but à son premier match en carrière contre les Blackhawks de Chicago. En 223 parties dans la LNH, il avait récolté 78 points, dont 30 points et 16 buts à sa saison recrue.

Léo Gravelle avait hérité du surnom de «La Gazelle» durant les années 1940 en raison de sa rapidité sur la glace.

À la fin de sa carrière de hockeyeur, Léo Gravelle avait acheté un hôtel à Wakefield qu'il a vendu quelques années plus tard pour acquérir un hôtel à Bouchette, baptisé «Hôtel le Canadien».

Sa carrière

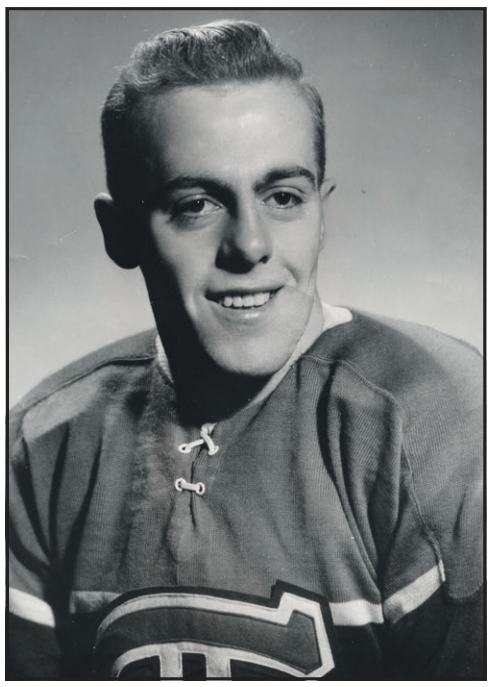
Léo Gravelle a joué en compagnie des grands de la Ligue nationale de hockey. En 1946-47, l'année de sa promotion avec le grand club de Montréal, il évoluait en compagnie de Bill Durnan, Émile «Butch» Bouchard, Kenny Reardon, Roger Léger, Léo Lamoureux et Gleen Hmion, tous des défenseurs. Les avants étaient la fameuse «Punch Line», composée d'Elmer Lach, Hector «toe» Blake et Maurice «Le rocket» Richard et les Kenny Mosdell, Jimmy Peters, Murph Chamberlain, Billy Reay, Bob Filion et Howard Riopel.

Léo Gravelle a appris le hockey avec les Frères du Sacré-Cœur, plus particulièrement Frère Aubin. C'est à l'âge de 17 ans qu'il a mis pour la première fois les patins dans une aréna, à l'auditorium d'Ottawa.

Léo Gravelle est ensuite allé à Port-Colborne, pour une formation juvénile. Dès l'année suivante, il gradue Junior A. Un an après, il est repêché par le Collège St-Michael de la Ligue Junior Majeure de l'Ontario.

Son nom fait alors les manchettes des journaux, au Québec et en Ontario. En 1945, il est repêché par le Tricolore et cédé par la suite au Royal de Montréal. Il aidera celui-ci à se rendre jusqu'en finale de l'Est.

En 1946-47, il se joint aux Canadiens en permanence. Cette année là, Léo Gravelle a failli remporter le trophée Calder remis à la recrue de l'année.



Léo Gravelle fera partie du Canadien jusqu'en 1951. Il est ensuite échangé au Red Wings de Détroit. En 1951-52, il demande à être envoyé aux Seniors d'Ottawa.

Léo Gravelle a reçu de nombreux trophées et honneurs. Il a aussi côtoyé les grands du hockey. Il laisse dans le deuil sa conjointe, ses 7 enfants et 12 petits-enfants.

Référence : «Bouchette et Cameron au fil des ans».

Séance d'information sur la vente de bois sur pied

Le Bureau de mise en marché des bois (BMMB) invite les personnes et les entreprises qui souhaitent assister à une séance d'information sur la vente aux enchères de bois sur pied dans les forêts du domaine de l'État.

Mercredi 13 novembre 2013 à 9 h 30
266, rue Notre-Dame, RC 100
Maniwaki

Près de 300 000 mètres cubes (m³) de bois, en lots distincts variant de 6 100 m³ à 40 050 m³, sont offerts dans quatre régions administratives :

Région	Nombre de secteurs	Volume total (m³)
Outaouais	10	204 000
Laurentides	2	44 000
Lanaudière	1	9 000
Témiscamingue	1	32 000

Pour information et confirmation de présence :
Jacinthe St-Amour
819 449-3333, poste 401
www.bmmb.gouv.qc.ca

Bureau de mise en marché des bois
Québec

SPEC2150566

ACCIDENT DU TRAVAIL

Un homme électrocuté

MESSINES - Un monteur de lignes a été électrocuté dimanche après-midi, à Messines. L'incident s'est produit sur le chemin Langevin.

Selon la Sûreté du Québec, l'homme a subi d'importantes brûlures mais ses blessures ne mettraient pas sa vie en danger.

La Commission de la santé et de la sécurité du travail a été avisée. Ses enquêteurs tenteront d'établir les circonstances de l'incident.

ACCIDENT

Collision entre 2 véhicules

LOW - Un accident s'est produit samedi 2 novembre, vers 14h, sur la route 105 à la hauteur du chemin Brennan.

Deux véhicules sont entrés en collision. La sûreté du Québec, les paramédics, les pompiers de Low et Kazabazua se sont rendus sur place. Une désincarcération a été nécessaire.

Les victimes ont été transportées à l'hôpital. Les enquêteurs de la SQ étaient sur place pour tenter de déterminer les circonstances de l'accident. La circulation a dû être fermée le temps de l'intervention.



[1]L'offre de 10 $ de rabais durant les 6 premiers mois prend fin le 31 décembre 2013 et est en vigueur sur la plateforme satellite 4G résidentielle aux nouveaux clients qui s'engagent à un contrat d'un an sur n'importe quel forfait résidentiel 4G de Xplornet. Des frais d'activation de 99 $ sont en vigueur pour un contrat d'un an. Xplornet® est une marque de commerce de Xplornet Communications inc. © 2013 Xplornet Communications inc.

NTL SAT QC Banner Oct 2013

LIQUIDATION TOTALE

Dart 2013
Prix à partir de **16 995$**



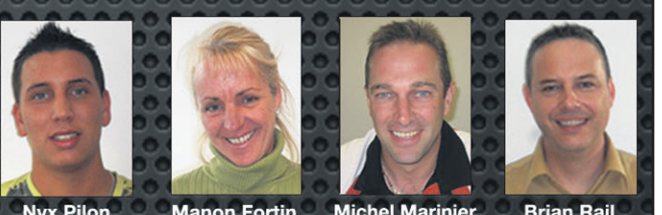
Chrysler 200 2013
Prix à partir de **17 695$**

Dodge Journey 2013
Prix à partir de **19 995$**



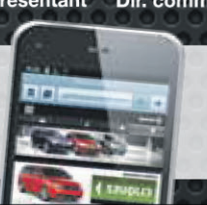
L'équipe Gendron #1 Maniwaki
259, boul. Desjardins, Maniwaki - 819 449-1611
Lundi au vendredi: 7h30 à 17h30

Venez rencontrer nos champions vendeurs!



Nyx Pilon, Représentant
Manon Fortin, Représentante
Michel Marinier, Représentant
Brian Rail, Dir. commercial

De vraies bonnes affaires. En temps réel.
Visitez le **www.dodge.ca/offres** pour obtenir des renseignements sur les offres spéciales, les incitatifs et les stocks du concessionnaire le plus près de chez vous*



RAM DODGE CHRYSLER Jeep

ÉLECTIONS MUNICIPALES

Michel Merleau nouveau préfet

LA GATINEAU - Le vote des électeurs a tranché. Michel Merleau succède à Pierre Rondeau comme préfet de la Vallée-de-la-Gatineau. Après son assermentation lundi, il désignera le préfet suppléant. Pour le moment, il doit surtout reprendre les dossiers en cours et assurer la transition avec son prédécesseur.

Michel Merleau envisage de faire une évaluation des programmes existants et de s'attaquer au plus vite aux dossiers du schéma d'aménagement révisé et du plan de développement de la zone agricole.

Michel Merleau veut inciter toutes les municipalités de la région à se doter d'un plan d'actions, pour celles qui ne l'ont pas fait. «Il est important de se doter d'une vision, selon lui. Surtout en début de mandat.»

Autre priorité, travailler au plus vite avec les municipalités du sud, de Low à Gracefield, pour «définir une stratégie afin de faire la promotion de la région et encourager les gens à venir s'installer, devenir une alternative intéressante à la MRC des Collines. Il faut absolument inciter les gens à venir, on a des efforts à faire, la balle est dans notre camp. Pour le moment dans le sud, seule Lac Sainte-Marie a un plan d'actions. Si on attire plus de monde à Low par exemple, la municipalité n'aura aucun mal à sauver son école».

Au nord, le dossier principal selon le nouveau préfet est l'intersection entre les routes 105 et 117. «Il faut développer ce secteur, explique-t-il. Profiter de cette infrastructure qu'est la 117, développer le corridor de la 105 d'un point de vue industriel et commercial. Celle-ci peut devenir un corridor stratégique pour l'Outaouais.»

Michel Merleau n'oublie pas non plus le corridor de la 107, «une alternative intéressante à la 105 avec des spécificités intéressantes».

Michel Merleau insiste : «Il faut vendre nos forces. La MRC seule ne peut pas piloter ça. Je veux m'assurer que les partenaires sont prêts à participer le plus vite possible. Durant les prochaines semaines, je vais multiplier les rencontres dans tous les secteurs, rencontrer la députée Stéphanie Vallée et le ministre responsable de l'Outaouais M. Bergeron.»

Le nouveau député est convaincu que la région est à un tournant : «Beaucoup de travail a été fait dans le passé. J'espère être celui qui récoltera le fruit de ces efforts. Mais je m'engage à donner le crédit à ceux qui étaient là avant moi. Mon but est de travailler durant les quatre prochaines années pour faire avancer les dossiers. Je prendrai les décisions pour le bien de la région et non en fonction d'une réélection.» Il compte d'ailleurs s'appuyer sur son adversaire Yvon Blanchard qui, selon Michel Merleau, «a mené une très belle campagne».



Enfin, le nouveau préfet veut améliorer l'image de la MRC par «des efforts de communication. La MRC est un outil indispensable qui peut rendre beaucoup de services. C'est à nous de faire des efforts pour être mieux compris. Je vais aussi regarder du côté des médias nationaux afin qu'on reconnaisse la région.»

Sylvie Dejouy

Yvon Blanchard offre sa collaboration

LA GATINEAU - Yvon Blanchard considère comme une victoire personnelle le résultat très serré au final de la course pour l'élection du nouveau préfet de la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau.

«J'ai terminé ma course à la préfecture avec un recensement de 3 641 votes, à 176 votes du vainqueur. Pour moi, je considère ça comme une victoire et merci à vous tous», a-t-il dit.

Mais à l'annonce du résultat officiel, mardi après-midi, ses premiers mots ont été pour féliciter le vainqueur, Michel Merleau. «Je tiens à féliciter M. Michel Merleau pour sa victoire aux élections à la préfecture de la MRC Vallée-de-la-Gatineau. Je lui souhaite que ses nouvelles tâches se révèlent des plus intéressantes. Je suis convaincu que nous aurons à travailler en étroite collaboration au mieux-être des communautés que nous représentons, car, sous plusieurs aspects, le développement d'une municipalité peut contribuer à la prospérité de l'autre. Bravo Michel», n'a-t-il pas hésité à souligner, quelques minutes après la confirmation de l'élection par le personnel électoral de la MRC.

M. Blanchard a également souligné la détermination de la troisième candidate en lice, Mme Isabelle Martin. «Je tiens également à féliciter Mme Martin pour sa participation à cette campagne électorale comme candidate à la préfecture. Ça prend beaucoup de courage surtout de la détermination pour se lancer dans une aventure semblable», a-t-il dit.

M. Blanchard, qui est directeur général de Lac-Sainte-Marie, applaudit aussi «tous les candidats élus dans les municipalités locales, maires, mairesses, conseillers et conseillères. Surtout, je désire souligner l'élection de trois nouvelles mairesses qui débuteront bientôt leur participation au sein du conseil des maires de la MRC Vallée-de-la-Gatineau. Bravo à vous!»

En conclusion, il a tenu à «remercier sincèrement toute la population de la Vallée-de-la-Gatineau pour l'accueil chaleureux» qu'il a reçu durant la campagne électorale. «Vous m'avez donné une bonne dose d'énergie. Je vous l'avais mentionné au tout début de ma campagne, ma vraie seule et grande équipe était la population».

La Gatineau

135-B, route 105, Maniwaki
Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél.: **819-449-1725**
Téléc.: 819-449-5108

Réception : **Jannick Larivière**

Publicité : **publicite@lagatineau.com**
Anick Malette, conseillère publicitaire

Rédaction : **redaction@lagatineau.com**
Sylvie Dejouy, directrice de l'information
Janique Robitaille, journaliste
Rodrigue Lafrenière, pigiste

Infographie :
Martin Aubin, **Stéfane Bogé, Jessica Robitaille**

Comptabilité, encartage, distribution :
Denise Lacourcière

Direction: **direction@lagatineau.com**
André Benoît

Heures d'ouverture :
Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30.
Heure de tombée : Le mardi à 12h.

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

Conseil d'administration :
André Lapointe, président,
Pierre Piché, vice-président,
Denis Gendron, secrétaire-trésorier,
André Benoît, Sonny Constantineau,
Yves Cousineau, Maurice St-Amour

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers
par Les Éditions La Gatineau Ltée,
135-B, route 105, Maniwaki
Imprimé à l'Imprimerie Qualimax
130, Adrien-Robert, Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe, enregistrement n° 0535
Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec.
Tirage : 11 300 copies.

Représentation nationale :
Montréal : 514-866-3131 Toronto : 416-362-4488

RÉSEAU SÉLECT hebdos QUÉBEC CCAB BPA WORLDWIDE JOURNAUX

CULTURIADES

Étienne Gélinas sera-t-il lauréat ?

MANIWAKI - Mercredi 6 novembre devait avoir lieu le dévoilement des 12 lauréats, dans le cadre du Gala d'excellence de la culture en Outaouais : Les Culturiades 2013.

Une personne de Maniwaki compte parmi les finalistes. Il s'agit de l'artiste-peintre Étienne Gélinas. Ce dernier est nominé pour le «Prix de la Relève – Conférence régionale des élus de l'Outaouais».

Au total, ce sont douze prix qui sont remis dans le cadre des Culturiades. La Fondation pour les arts, les lettres et la culture en Outaouais (FALCO) remettra plus de 20 000 $ aux récipiendaires.

«En plus de rendre hommage aux 27 finalistes et d'offrir 12 prix distinctifs parmi ceux-ci, la soirée du Gala nous permet de faire valoir tout le talent créatif d'artistes et d'acteurs culturels incroyables, explique Yves Guillot, président de la FALCO. Passant de la musique à l'acrylique, du théâtre aux arts visuels, la qualité et la grande diversité des artistes en Outaouais est d'autant plus remarquable.»



▲ **Étienne Gélinas, de Maniwaki, est finaliste dans une catégorie des Culturiades 2013.**

7e mandat pour le maire Coulombe

MANIWAKI - «Pour moi c'est une marque de confiance que les gens m'accordent.» Robert Coulombe a remporté les élections avec une avance confortable sur ses deux adversaires, Maurice Richard et Henri Côté. «Je suis très heureux de voir que les gens ont répondu à l'appel, commente Robert Coulombe. Car je peux dire tout ce que je veux, ce sont les gens qui ont le dernier mot.»

Finalement, le dossier du Château Logue et la visite de l'Upac n'auront pas eu d'incidence sur la réélection de Robert Coulombe. «Il y a surtout un candidat qui s'est servi de cet élément dans la campagne par des attaques personnelles pour laisser encore dans l'esprit des gens une sorte de doute, commente le maire. C'est de la vieille politique d'allusions. Mais les gens ont jugé de la confiance qu'ils ont à donner. La réponse on l'a, les citoyens ont parlé démocratiquement.»

Concernant le nouveau conseil, Robert Coulombe assure qu'il travaillera de concert avec les conseillers élus : «Je n'ai jamais tenté de construire une équipe pour m'obéir. Les conseillers se sont toujours exprimés de façon personnelle, rien n'est dirigé. J'ai dit aux nouveaux élus que ce sont leurs décisions et perceptions qui parlent et non une décision dirigée et orientée.» Concernant la non réélection du conseiller Louis-André Hubert, Robert Coulombe se demande si «l'alimentation faite sur des allusions n'a pas eu un effet boomerang».

Les priorités de ce nouveau mandat sont de «continuer avec les programmes d'infrastructures, réhabiliter celles-ci. Les gens s'attendent à ce que la ville travaille plus au niveau des jeunes. J'ai d'ailleurs approché le CJE pour mettre en place un comité de jeunes citoyens. Il faut faire un suivi des politiques adoptées, notamment les politiques des aînés et familiale. Il faut aussi travailler sur le décrochage scolaire. J'ai approché la commission scolaire pour mettre en place des formations adaptées à nos besoins. Des entrepreneurs forestiers notamment doivent aller chercher de la main-d'œuvre à l'extérieur, c'est inacceptable».

Robert Coulombe envisage de faire des changements concernant les comités du conseil municipal. Enfin, côté développement, il dit travailler sur un projet qu'il dévoilera plus tard : «Il faut s'arrimer avec la MRC et les municipalités voisines pour travailler sur des orientations communes. Seul on ne peut rien faire mais en groupe on peut faire de très belles choses.»

Sylvie Dejouy

Joanne Poulin désormais maire

GRACEFIELD - Si la défaite du maire sortant Réal Rochon a eu un effet de surprise, sa remplaçante, Joanne Poulin, dit ne pas être surprise des résultats : «Je savais que ça serait serré car j'avais un adversaire de taille mais je ne suis pas surprise d'entendre la voix de la population qui demandait du changement. Il y a un besoin d'une nouvelle vision et la population s'attend à avoir des changements. Je suis très touchée que les citoyens m'accordent leur confiance même si je ne suis là que depuis quatre ans. Si j'avais pu visiter toutes les maisons j'aurais probablement eu plus de votes.»

Joanne Poulin a terminé cette semaine son travail de gestionnaire des affaires au service juridique d'Industrie Canada, à Ottawa. Elle se consacrera désormais entièrement à la municipalité.

«Je veux me familiariser avec les dossiers en cours, explique-t-elle. J'aurai une première réunion lundi avec la population, à la salle communautaire à 19h. Je veux rencontrer tous mes employés individuellement. Je veux savoir ce qu'ils font, rencontrer les contremaitres, voir les politiques en place, rencontrer autant de monde que je peux dont mes paires dans les municipalités voisines, la députée Stéphanie Vallée. Je veux établir des contacts avec les personnes avec qui je travaillerai durant les 4 prochaines années.»

Autre priorité : examiner le budget, les dépenses municipales, pour travailler sur le dossier des taxes. Il y a aussi les aînés, la jeunesse, revitaliser le centre ville, conserver le patrimoine, assurer la protection des lacs et rivières, les infrastructures, l'entretien des routes.

Joanne Poulin souhaite aussi «examiner les contrats en place et voir si on ne devrait pas en publier de nouveaux pour donner la chance aux gens d'appliquer. Je veux amener des nouveaux commerçants et avoir des réunions avec les commerçants en place pour les entendre parler».

Enfin, la nouvelle élue veut améliorer la communication avec les citoyens : «Et ça commence immédiatement. Je veux faire toutes les choses avec transparence. Je veux apporter beaucoup plus de transparence et de communication, notamment par un bulletin mensuel informant de ce qu'on a fait, où on en est, pour tenir la population au courant des dossiers».

Concernant le nouveau conseil, Joanne Poulin pense que les conseillers élus «vont tous apporter un plus à la table. Tout au long de ma campagne j'ai dit que je ne veux pas travailler seule, je veux que les conseillers prennent leur place, il faut utiliser leurs potentiels».

Sylvie Dejouy

VENTS VIOLENTS

Des dégâts dans la région

LA GATINEAU - Une tempête a traversé la région vendredi dernier. Des rafales soufflant de 70 à 90 km/h ont fait des dégâts et privé d'électricité des milliers de personnes en Outaouais.

Des morceaux de toits ont été emportés par le vent, des fils électriques se sont retrouvés au sol, des abris tempo ont été endommagés et des arbres ont été arrachés.

En Outaouais, près de 12 000 clients, principalement dans les MRC de la Vallée-de-la-Gatineau et de Papineau, étaient privés d'électricité en soirée.





Les résultats pour le poste de préfet

	MICHEL MERLEAU	YVON BLANCHARD	ISABELLE A. MARTIN
RÉSULTAT GLOBAL	3 817 - 41,9%	3 641 - 40%	1 641 - 18%
Aumond	164 - 39,42%	144 - 34,62%	108 - 25,96%
Blue Sea	174 -37,50%	232 - 50%	58 - 12,50%
Bois Franc	98 - 44,55%	74 - 33,64%	48 - 21,82%
Bouchette	357 - 77,11%	61 - 13,17%	45 - 9,72%
Cayamant	101 - 21,26%	268 - 56,42%	106 - 22,32%
Déléage	390 - 47,16%	276- 33,37%	161 - 19,47%
Denholm	37 - 14,62%	103 - 40,71%	113 - 44,66%
Egan sud	92 - 57,14%	58 - 36,02%	11 - 6,83%
Gracefield	440 - 34,24%	676 - 52,61%	169 - 13,15%
Grand-Remous	156 - 28,62%	266 - 48,81%	123 - 22,57%
Kazabazua	62 - 16,80%	220 - 59,62%	87 - 23,58%
Lac Sainte-Marie	68 - 17%	292 - 73%	40 - 10%
Low	118 - 32,33%	147 - 40,27%	100 - 27,40%
Maniwaki (incluant Kitigan Zibi)	1 039 - 56,19%	499 - 26,99%	311 - 16,82%
Messines	221 - 49%	196 - 43,46%	34 - 7,54%
Montcerf-Lytton	124 - 38,39%	103 - 31,89%	96 - 29,72%
Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau	176 - 75,54%	26 - 11,16%	31 - 13,30%

À noter qu'aucun électeur de Lac Rapide ne s'est prévalu de son droit de vote pour l'élection à la préfecture.

Robert Coulombe bien en selle, Réal Rochon battu

LA GATINEAU - Robert Coulombe a terminé sa campagne électorale en faisant appel à la confiance des électeurs de Maniwaki. Ces derniers lui ont répondu oui et lui ont accordé un septième mandat consécutif à la mairie.

Il a obtenu 48% des voix, laissant loin derrière ses deux adversaires, Maurice Richard (29%) et Henri Côté (23%).

Ni l'affaire du Château Logue, ni la vérification administrative du ministère des Affaires municipales et le passage de l'UPAC, n'ont ébranlé la confiance des électeurs qui soutiennent M. Coulombe depuis 23 ans.

Au siège 4, le conseiller Louis-André Hubert, le seul membre du conseil à s'opposer au maire Coulombe dans l'affaire du Château Logue, a fait face à une très forte opposition et a finalement été défait par la très faible marge de trois voix.

Gracefield : Rochon vaincu

La surprise de la soirée est toutefois venue de Gracefield, où le maire Réal Rochon, que tous voyaient solidement en selle dans cette ville, a été délogé par la nouvelle venue Joane Poulin, par 742 voix contre 652.

Merleau nouveau préfet

La course pour le poste de préfet a été très chaude et il a fallu attendre les résultats à Aumond et à Lac-Sainte-Marie, en milieu de nuit, pour trancher. Michel Merleau a finalement été élu avec une courte majorité, alors que 9 078 électeurs ont pris la peine de voter à la grandeur de la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau.

Yvon Blanchard et Michel Merleau ont une expertise poussée de l'administration municipale. Ce dernier aura finalement eu le dessus en obtenant 3 826 voix contre 3 643 pour Yvon Blanchard. La troisième candidate, Isabelle A. Martin, a terminé sa campagne avec 1 709 voix.

Trois femmes au conseil de maires

L'élection aura également permis l'entrée en scène de trois femmes au conseil des maires de la MRC. En plus de Mme Poulin à Gracefield, Chantal Lamarche a été élue à Cayamant avec 317 voix contre 259 pour Fernand Paquette.

Finalement, Julie Jolivette, qui était conseillère sortante à Bois-Franc, a remporté son pari de se faire élire mairesse. Elle a récolté 154 voix alors que son seul adversaire, Jean-Paul Cossette, en a obtenues 75.

Aucune femme ne siégeait au conseil de la MRC avant le déclenchement des élections.

Les résultats

MANIWAKI		
MAIRIE		
Robert Coulombe	868	47,46%
Maurice Richard	539	29,47%
Henri Côté	422	23,07%
SIÈGE 1		
Jacques Cadieux	294	74,81%
Luc Guy	99	25,19%
SIÈGE 2		
Francine Fortin	106	57,92%
Bruno Robitaille	77	42,08%
SIÈGE 3		
Estelle Labelle	160	55,75%
Yves Langevin	127	44,25%
SIÈGE 4		
Michel Lyrette	186	50,41%
Louis-André Hubert	183	49,59%
SIÈGE 5		
Charlotte Thibault	Réélue sans opposition	
SIÈGE 6		
Rémi Fortin	218	54,36%
Sonny Constantineau	183	45,64%

GRACEFIELD		
MAIRIE		
Joanne Poulin	742	53,23%
Réal Rochon	652	46,77%
SIÈGE 1		
Claude Gauthier	1 075	77,45%
Christian Pétrin	313	22,55%
SIÈGE 2		
Alain Labelle	661	48,04%
Éric Éthier	419	30,45%
Lucien Léveillée	296	21,51%
SIÈGE 3		
Jocelyne Johnson	Réélue sans opposition	
SIÈGE 4		
Michael Gainsford	1 015	73,76%
Jacques Chantigny	361	26,24%
SIÈGE 5		
Bernard Caron	834	61,05%
Aurèle Martin	532	38,95%
SIÈGE 6		
Claude Blais	Réélu sans opposition	

AUMOND		
MAIRIE		
Denis Charron	220	45,45%
Mario Langevin	199	41,12%
Jean-Pierre Lefebvre	33	6,82%
Serge Gagné	32	6,61%
SIÈGE 1		
Alphée Moreau	241	50,52%
Christina Savard	175	36,69%
Dorcy Lacroix	61	12,79%
SIÈGE 2		
Michel Robitaille	241	50,63%
Mylène Émard	235	49,37%
SIÈGE 3		
Alexandre Lafrenière	191	40,38%
André L'Écuyer	178	37,63%
Aline Lafond	104	21,99%
SIÈGE 4		
Robert Piché	Élu sans opposition	
SIÈGE 5		
Dorothy St-Marseille	263	55,25%
Susan O'Donnell	213	44,75%
SIÈGE 6		
Jean Giasson	187	39,29%
Zoée St-Amand	185	38,87%
Richard Gauthier	104	21,85%

BLUE SEA		
MAIRIE		
Laurent Fortin	253	50,50%
Paul Rondeau	248	49,50%
SIÈGE 1		
Michael Simard	288	57,60%
Hervé Courchesne	132	26,40%
Jean-Marc Potvin	80	16%
SIÈGE 2		
Pierre Normandin	Réélu sans opposition	
SIÈGE 3		
Marc Lacroix	324	65,72%
Sylvie Garneau	169	34,28%
SIÈGE 4		
Christian Gauthier	324	64,93%
Benoit Lacaille	175	35,07%
SIÈGE 5		
Isabelle Clément	Réélue sans opposition	
SIÈGE 6		
Fernand Gagnon	295	59,36%
Charles Lacaille	202	40,64%

BOIS-FRANC		
MAIRIE		
Julie Jolivette	154	67,25%
Jean-Paul Cossette	75	32,75%
SIÈGE 1		
Alain Patry	Élu sans opposition	
SIÈGE 2		
Marcel Lafontaine	Réélu sans opposition	
SIÈGE 3		
Conrad Hubert	Réélu sans opposition	
SIÈGE 4		
Michelle Payette	Réélue sans opposition	
SIÈGE 5		
Philippe St-Jacques	Réélu sans opposition	
SIÈGE 6		
Roger Pilon	141	62,95%
Gilles Renaud	83	37,05%

BOUCHETTE		
MAIRIE		
Réjean Major	345	65,84%
André Patry	179	34,16%
SIÈGE 1		
Luc Larivière	Élu sans opposition	
SIÈGE 2		
Steve Lefebvre	364	71,79%
Michelyne Bélair	143	28,21%
SIÈGE 3		
Yvon Pelletier	Réélu sans opposition	
SIÈGE 4		
Karo Poirier	Réélue sans opposition	
SIÈGE 5		
Gaston Lacroix	318	63,60%
Mélanie Huot	182	36,40%
SIÈGE 6		
Pierre Parisien	289	56,45%
Denis Lacroix	223	43,55%

dans chaque municipalité

CAYAMANT

MAIRIE		
Chantal Lamarche	317	55,03%
Fernand Paquette	259	44,97%
SIÈGE 1		
Raymond Blais	429	75,66%
Bernard Paquette	138	24,34%
SIÈGE 2		
Robert Gaudette	200	35,15%
Sacha Matthews	189	33,22%
Jean Roy	180	31,63%
SIÈGE 3		
Nicolas Malette	330	58%
Carl L'Écuyer	239	42%
SIÈGE 4		
Lise Crêtes	229	40,18%
Richard Sylvestre	206	36,14%
Suzanne Labelle-Lamarche	135	23,68%
SIÈGE 5		
Philippe Labelle	Réélu sans opposition	
SIÈGE 6		
Darquise Vallières	Réélue sans opposition	

DÉLÉAGE

MAIRIE		
Bernard Cayen	369	41,46%
Raymond Morin	341	38,31%
Denis Aubé	97	10,90%
Gaston Morin	83	9,33%
SIÈGE 1		
Hugo Morin	Réélu sans opposition	
SIÈGE 2		
Gilles Jolivette	331	38,27%
Fernand Brousseau	297	34,34%
Jean-Marc Potvin	237	27,40%
SIÈGE 3		
Denis Brazeau	541	63,13%
François Tremblay	316	36,87%
SIÈGE 4		
Diane Marenger	Réélue sans opposition	
SIÈGE 5		
Michel Guy	471	55,22%
Christine Morin	382	44,78%
SIÈGE 6		
Madeleine Aumond	Élue sans opposition	

DENHOLM

MAIRIE		
Gaétan Guindon	248	75,38%
Pierre Nelson Renaud	81	24,62%
SIÈGE 1		
Marie Gagnon	245	76,56%
Jean Renaud	75	23,44%
SIÈGE 2		
Sylvie Lagacé	147	46,37%
Diane Hamel	95	29,97%
Paulette Lemieux	75	23,66%
SIÈGE 3		
Roger Chénier	210	66,25%
Ginette Sylvestre	107	33,75%
SIÈGE 4		
Richard Poirier	126	39,87%
Denis Poitras	116	36,71%
Mario Gilbert Turpin	74	23,42%
SIÈGE 5		
Annik Gagnon	248	77,26%
Mario Martineau	73	22,74%
SIÈGE 6		
Danielle Cillis	226	71,29%
Miguel Primeau	91	28,71%

EGAN SUD

MAIRIE		
Neil Gagnon	Réélu sans opposition	
SIÈGE 1		
Patrick Feeny	Élu sans opposition	
SIÈGE 2		
Ronald Bernatchez	Réélu sans opposition	
SIÈGE 3		
Pierre Laramée	Réélu sans opposition	
SIÈGE 4		
Jeannot Émond	Réélu sans opposition	
SIÈGE 5		
Jean-René Martin	Réélu sans opposition	
SIÈGE 6		
Yvan St-Amour	Réélu sans opposition	

GRAND-REMOUS

MAIRIE		
Gérard Coulombe	466	77,80%
Roland Dorion	133	22,20%
SIÈGE 1		
Johanne Bonenfant	457	76,94%
Jean-Pierre Chalifoux	137	23,06%
SIÈGE 2		
Martine Coulombe	Réélue sans opposition	
SIÈGE 3		
Patrick Courville	425	70,25%
Ginette Lamoureux	180	29,75%
SIÈGE 4		
John Rodgers	Élu sans opposition	
SIÈGE 5		
Jocelyne Lyrette	485	81,10%
Madeleine Villeneuve	113	18,90%
SIÈGE 6		
Éric Bélanger	510	87,03%
Gaston Guindon	76	12,97%

KAZABAZUA

MAIRIE		
Ota Hora	222	50,23%
Robert Bergeron	207	46,83%
Paul Liberty	13	2,94%
SIÈGE 1		
Michel Collin	197	45,39%
Tracey Smith	155	35,71%
Cecil Crites	82	18,89%
SIÈGE 2		
Pamela Lachapelle	274	63,28%
Florimond Latourelle	159	36,72%
SIÈGE 3		
Sandra Lacharity	351	80,50%
Denis Bélair	85	19,50%
SIÈGE 4		
Kevin Molyneaux	290	66,82%
Ginette Emond	144	33,18%
SIÈGE 5		
Tanya Gabie	355	81,42%
Ronald Marengère	81	18,58%
SIÈGE 6		
Kimberley Cuddihey	207	47,92%
Anik Grondin-Cousineau	114	26,39%
Michel Régimbald	111	25,69%

LAC SAINTE-MARIE

MAIRIE		
Gary Lachepelle	297	58,70%
Stanley Christensen	209	41,30%
SIÈGE 1		
Pauline Aimée Sauvé	Réélue sans opposition	
SIÈGE 2		
Gilles Labelle	295	58,65%
Louise Thérien-Hummell	208	41,35%
SIÈGE 3		
Denise Soucy	300	60,73%
Pierre Gauthier	162	32,79%
Pierre Leblanc	32	6,48%
SIÈGE 4		
Françoise Lafrenière	326	66,67%
Gaston Lachapelle	163	33,33%
SIÈGE 5		
François Lafrenière	Élu sans opposition	
SIÈGE 6		
Réjean Hardy	281	56,65%
Derek Dubeau	215	43,35%

LOW

MAIRIE		
Morris O'Connor	Réélu sans opposition	
SIÈGE 1		
Joanne Mayer	213	50,35%
Ian Storto	108	25,53%
Ghyslain Robert	69	16,31%
Julie Cameron	33	7,80%
SIÈGE 2		
Lynn Visentin	241	57,38%
Albert Kealey	179	42,62%
SIÈGE 3		
Amanda St-Jean	256	61,99%
Lorie Carroll	157	38,01%
SIÈGE 4		
Michele Logue Wakeling	244	58,10%
Maureen Rice	176	41,90%
SIÈGE 5		
Christopher Brownrigg	215	51,81%
Paul Rockwell	200	48,19%
SIÈGE 6		
Charles Kealey	Réélu sans opposition	

MESSINES

MAIRIE		
Ronald Cross	Réélu sans opposition	
SIÈGE 1		
Marcel St-Jacques	Réélu sans opposition	
SIÈGE 2		
Charles Rondeau	Réélu sans opposition	
SIÈGE 3		
Éric Galipeau	Réélu sans opposition	
SIÈGE 4		
Denis Bonhomme	Élu sans opposition	
SIÈGE 5		
Daniel Quenneville	Élu sans opposition	
SIÈGE 6		
Francine Jolivette	Réélue sans opposition	

MONTCERF-LYTTON

MAIRIE		
Alain Fortin	Réélu sans opposition	
SIÈGE 1		
Christianne Cloutier	Réélue sans opposition	
SIÈGE 2		
Michel Dénommé	214	62,94%
Réal Lajeunesse	126	37,06%
SIÈGE 3		
Serge Lafontaine	Réélu sans opposition	
SIÈGE 4		
Claude Desjardins	Réélu sans opposition	
SIÈGE 5		
Ward O'Connor	Réélu sans opposition	
SIÈGE 6		
Réjean Lafond	165	48,10%
Yvon Rivet	143	41,69%
Bryan Danis	35	10,20%

SAINTE-THÉRÈSE-DE-LA-GATINEAU

MAIRIE		
André Carle	Élu sans opposition	
SIÈGE 1		
Martin Lafrenière	Réélu sans opposition	
SIÈGE 2		
Diane Brazeau	Réélue sans opposition	
SIÈGE 3		
Mélanie Renaud	Élu sans opposition	
SIÈGE 4		
Nancy Morin	162	63,78%
Michel Dupéré	92	36,22%
SIÈGE 5		
Yves Morin	Réélu sans opposition	
SIÈGE 6		
Roland Gorman	Réélu sans opposition	

Vous tenez à dire merci aux citoyens qui ont voté pour vous?

N'hésitez pas à contacter nos conseillères en vente au journal La Gatineau.

819 449-1725

135-B, route 105 Egan Sud

La Gatineau

JOUR DU SOUVENIR

Hommage aux anciens combattants

LA GATINEAU - L'Armistice signée le 11 du 11e mois 1918 à 11 heures, marque la fin de la Première Guerre mondiale. Le Jour du Souvenir, le 11 novembre de chaque année, commémore les sacrifices de la Première guerre mondiale et rend hommage aux anciens combattants de toutes les guerres.

Première Guerre mondiale

La Première Guerre mondiale a eu lieu de 1914 à 1918, surtout en Europe mais aussi dans certaines régions de l'Asie, de l'Afrique et de l'Atlantique Nord. Il y a eu également d'importants combats dans les Balkans, au Moyen-Orient et en Italie.

Cette guerre a été déclenchée le 28 juin 1914 suite à l'assassinat de l'archiduc François-Ferdinand, héritier du trône de l'Autriche-Hongrie, par des Serbes de Bosnie. Toutefois, les origines du conflit viennent de tensions économiques, politiques et coloniales qui existaient déjà avant cet assassinat. Plus de 60 millions de soldats y ont pris part. Environ 18 millions de personnes sont mortes et 20 millions ont été blessées.

Deuxième Guerre mondiale

La Seconde Guerre mondiale, qui s'est déroulée du 1er septembre 1939 au 2 septembre 1945, est le conflit armé le plus vaste que le monde ait connu. Provoquée par les ambitions colonialistes et totalitaires de l'Allemagne nazie, de l'Italie fasciste et de l'Empire du Japon, plus de 100 millions de combattants de 61 nations ont pris part à ce conflit. Le nombre de victimes s'élèverait au total à 64 781 162 dont 25 189 100 militaires.



▲ Coquelicot, emblème du Jour du Souvenir.



▲ Une chauffeuse d'ambulance du Canadian Voluntary Aid Detachment (Détachement canadien d'aide volontaire) au front. Mai 1917.

Le 30 avril 1945, les Soviétiques ont investi Berlin. Le dirigeant allemand Adolf Hitler s'est suicidé dans son bunker, à Berlin et l'Allemagne nazie a capitulé, mettant fin à la guerre en Europe le 8 mai 1945. En Asie, l'Empire du Japon a continué de défendre ses territoires conquis. Il a fallu les deux premières bombes atomiques, lancées sur les villes d'Hiroshima et de Nagaski par les Etats-Unis, et l'invasion de la Mandchourie et de la Corée par l'ex-URSS pour que l'empereur Hirohito annonce la capitulation du Japon, qui a été signée le 2 septembre 1945.

Le rôle des femmes canadiennes

Pendant la Seconde Guerre mondiale, le Canada avait besoin des femmes pour l'effort de guerre. Elles ont occupé des emplois qui étaient, avant la guerre, exclusifs aux hommes. «Rosie» était le surnom qu'on avait donné aux femmes qui travaillaient dans les usines, où elles fabriquaient des munitions et des pièces d'avions et de navires.

Elles ont aussi tenu des emplois dans les domaines de l'électronique, de l'optique et de l'assemblage d'instruments. Elles ont effectué tout le travail sur les fermes pendant que les hommes étaient au front, ont été bûcheronnes, ont tricoté des accessoires pour les militaires, ont récupéré et fabriqué des vêtements pour les réfugiés, ont cultivé des fruits et légumes pour la collectivité.

Certaines allaient soutenir le moral des troupes à l'étranger en présentant des spectacles et en amenant du chocolat, des lames de rasoir et des nécessaires de couture aux militaires. Et pour la première fois, elles ont aussi servi dans les forces armées, occupant des postes comme mécaniciennes, radiotélégraphistes, infirmières, photographes, etc.

Avant la Deuxième Guerre mondiale, 600 000 femmes canadiennes occupaient des emplois permanents. Pendant la guerre, ce chiffre a grimpé à 1 200 000.

Canadiens au combat

Les Forces canadiennes ont participé à la guerre des Boers en Afrique du Sud, à la Première Guerre mondiale et la Seconde Guerre mondiale, la guerre de Corée, la guerre du Golfe, la guerre du Kosovo et à l'invasion de l'Afghanistan.

Le Canada joue aussi un rôle de maintien de la paix dans le monde où il a déployé plus de troupes que tout autre pays participants des Nations Unies. En 2006, l'Inde et le Canada étaient les deux pays à avoir subi le plus grand nombre de pertes humaines lors d'opérations de maintien de la paix.

Coquelicot

Le coquelicot est la fleur associée symboliquement à la mémoire de ceux qui sont morts à la guerre. La première allusion aux coquelicots a été faite par un auteur qui a écrit que les champs de bataille des guerres napoléoniennes au 19e siècle se couvraient de fleurs rouges sang après la bataille. Par la suite, au cours de la Première Guerre mondiale, les bombardements ont empli les champs de poussière de chaux favorisant la croissance de coquelicots. Une fois la guerre terminée, la chaux a été absorbée dans la terre et les coquelicots ont disparu.



▲ Le Caporal suppléant Robert John Sobol, un membre de la Princess Patricia's Canadian Light.

«Au champ d'honneur les coquelicots sont parsemés de lot en lot» peut-on également lire dans le célèbre poème «Au champ d'honneur» (In Flanders Fields) écrit le 3 mai 1915 par le Lieutenant-colonel John McCrae, un médecin militaire canadien. Une certaine Mme Michael, membre du personnel du «American Overseas YMCA» a pour sa part composé un poème en réponse à celui du Lieutenant-colonel McCrae et elle a déclaré plus tard : «J'ai pris l'engagement de garder la foi et de toujours porter un coquelicot rouge des champs de Flandre comme symbole du Souvenir afin de servir d'emblème et de garder la foi avec toutes les personnes décédées.»

À noter que dimanche prochain, la traditionnelle cérémonie sera organisée à 14h, au monument du Souvenir devant la Légion canadienne, à 14h, en présence d'anciens combattants. Toute la population est invitée.

(Photos : Anciens Combattants Canada).



▲ Des canadiens polissant leurs munitions, juillet 1917.

L'Association des Amputés de guerre CÉLÈBRE SES 95 ANS 1918-2013

La tradition de l'Association des Amputés de guerre, « les amputés s'entraident », se perpétue grâce à l'appui du public au Service des plaques porte-clés et des étiquettes-adresse.



Coordonnées pour commander des plaques porte-clés et des étiquettes-adresse :

Les Amputés de guerre
514 398-0759
ou 1 800 250-3030
amputesdeguerre.ca

YouTube

N° d'enregistrement d'organisme de bienfaisance : 13196 9628 RR0001

5253845

TOXICOMANIE

Faire de la prévention chez les jeunes

LA GATINEAU - Du 17 au 23 novembre se tiendra la 26e Semaine de prévention de la toxicomanie. Sur le thème «Vivre tes passions, c'est intense», les jeunes de 10 à 12 ans sont invités à s'engager dans leurs différents milieux de vie et à découvrir leurs passions, une belle façon de se protéger des risques associés à la consommation d'alcool ou d'autres drogues.

Le thème «Sois intense au naturel» invite quant à lui les jeunes de 13 à 16 ans à porter un regard différent sur les façons de se protéger des risques liés à la consommation, précisément en s'engageant dans leur milieu ou en se découvrant une passion, afin de faire des choix qui leur ressemblent. Les passions qui animent les jeunes et l'intensité qu'ils peuvent en retirer sont encore une fois cette année au cœur du message.

Toujours sur le thème «Sois intense au naturel», les jeunes de 17 à 24 ans sont également appelés à s'engager, mais surtout à se questionner sur les risques et les conséquences pouvant être liés à leur type de consommation d'alcool ou d'autres drogues et à la pratique des jeux de hasard et d'argent.

Quelques chiffres

Selon l'enquête de 2012 d'Éduc'alcool sur les Québécois et l'alcool, 84 % des Québécois consomment des boissons alcooliques : 25 % en consomment plus d'une fois par semaine ; 21 % en consomment une fois par semaine ; 38 % en consomment à l'occasion ; 16 % n'en consomment jamais. En moyenne, les Québécois consomment 3,3 verres d'alcool par semaine. De 6 % à 7 % des consommateurs disent boire des quantités excessives d'alcool sur une base hebdomadaire.

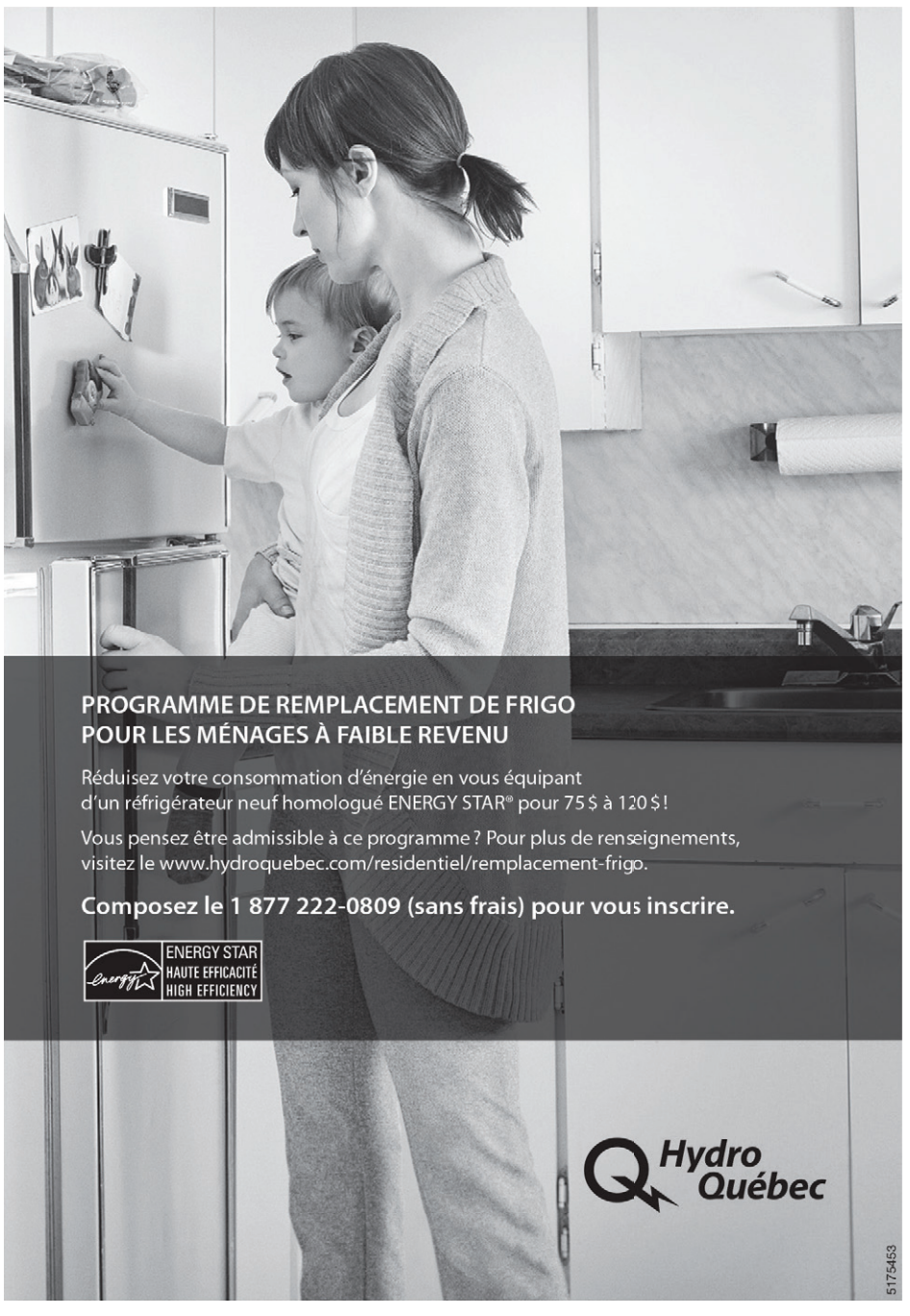
Concernant les drogues, la prévalence du diagnostic de dépendance est de moins de 1% (0,8%) pour l'ensemble de la population québécoise âgée de 15 ans et plus. Environ un quart des jeunes adultes (15-24 ans) ont consommé du cannabis au cours de la dernière année, sans toutefois recourir à d'autres substances. De 12 à 15% des jeunes adultes du même âge ont consommé d'autres drogues (avec ou sans consommation du cannabis). Au total, 34,9% des femmes et 44,4% des hommes âgés de 15 à 24 ans ont consommé au moins une drogue illicite au cours de la dernière année. Précisons en outre qu'environ 5% des consommateurs de cannabis y sont dépendants et que chez un tiers des utilisateurs quasi quotidiens, la consommation de cette substance engendrera une dépendance.

Une proportion importante de jeunes du secondaire consomme quotidiennement du cannabis. La seconde classe de substances prisées par les jeunes est celle des hallucinogènes, utilisés par environ un jeune sur sept au secondaire. Viennent ensuite les amphétamines (7%), la cocaïne (5,2%), les substances volatiles (2,9%), l'héroïne (1,2%) et d'autres drogues ou médicaments sans ordonnance (2,3%). Il semble qu'environ 4,8% des filles et 6,8 % des garçons ont une consommation problématique nécessitant une intervention spécialisée.

Enfin pour ce qui est des jeux, le jeu pathologique ne paraît pas être en progression au Québec. Près du tiers des Québécois n'ont pas parié ou dépensé d'argent à des jeux de hasard et d'argent en 2009. Quelque 68,4% des Québécois sont des joueurs sans problème ou chez qui le risque d'en avoir un jour est faible. Quelque 1,3% de la population adulte québécoise est à risque modéré d'avoir un jour un problème de jeu. Seulement 0,7% de la population adulte sont des joueurs pathologiques probables.









CLUB RICHELIEU

Souper d'huîtres pour Le Terrier

MANIWAKI - La deuxième soirée d'huîtres organisée par le Club Richelieu avait lieu vendredi dernier, à l'Auberge du draveur. Au total, 120 billets ont été vendus et l'activité a permis de collecter près de 4 000$ qui iront au Camp Le Terrier. Par ailleurs, le Club Richelieu, qui a à cœur la cause du Terrier, a décidé de doubler la somme en donnant 4 000$ supplémentaires.

L'année dernière, c'était Pierre Myre qui avait demandé à Gilles Michaud, président du Club Richelieu, s'il serait intéressé d'organiser une soirée huîtres avec lui, car il fallait l'appui d'un organisme. Ce dernier avait demandé l'avis de ses membres qui avaient tous accepté de s'impliquer dans ce nouveau projet.

Cette année, l'organisation a été confiée plus particulièrement à Bernard Cayen, aidé des autres membres du club. Ils ont reçu aussi l'appui de Denis Bonhomme, président d'honneur du souper, également président de la Fondation Le Terrier.

La totalité des dons sera remise au Camp Le Terrier. L'argent servira principalement à finaliser le champ septique et à refaire tous les trottoirs qui mènent aux chalets. «Sans des contributions comme celle-ci, on ne pourrait pas financer cela, explique Denis Bonhomme. Nous vivons surtout grâce aux inscriptions et aux dons de la population.» Le président de la Fondation Le Terrier est par ailleurs fier de constater que le camp est reparti sur de bonnes bases, avec des effectifs qui ont doublé et une certification de l'Association des camps certifiés du Québec.

«Notre vocation est d'aider les jeunes, explique Gilles Michaud. Le camp représente vraiment ce qu'on veut car c'est quelque chose de bien pour les jeunes et pas seulement ceux de Maniwaki ou la région car ils viennent chaque été d'un peu partout.»



▲ Dégustation d'huîtres durant cette soirée réservée aux hommes.



▲ De gauche à droite : Gilles Michaud, Pierre Myre, Bernard Cayen, Denis Bonhomme et François Poirier.

La soirée d'huîtres a aussi un volet social car il permet aux participants de fraterniser. Des jeux avec remises de prix ont ponctué la soirée. De plus, le souper avait cette année une saveur électorale car plusieurs candidats aux municipales étaient présents.

Au souper d'huîtres de l'année dernière, 85 billets avaient été vendus et 500 dollars collectés au profit de Suicide détour.

Les organisateurs tiennent à remercier les participants et leurs précieux commanditaires qui ont contribué à cette réussite. Une invitation est déjà lancée pour l'année prochaine.

Sylvie Dejouy

Des millions de fois merci

à nos commanditaires lors du souper spaghetti.

- Journal La Gatineau
- Métro Lapointe
- La P'tite Maison
- M.Ravignat (député)
- Maxi
- Ferme R. Lapointe & fils
- Café Cristina
- Gaston Maurice, service de traiteur
- Enseignes Performances Plus
- La Shop
- Le Choix
- Dépanneur chez Pierre
- Chez Mado

Les amies et amis de la petite école de rang de Bouchette.



Merci mille fois, Canada
(ou plutôt 6,5 millions de fois!)

Grâce à la générosité de nos partenaires et des bénévoles de nos communautés, plus de gens ont mangé à leur faim au Canada.

Votre aide nous a permis d'amasser quelque 6,5 millions de livres de denrées destinées aux banques alimentaires du pays.

@FACagriculture
#Contrelafaim

fac Financement agricole Canada

Canada

10 ans

RÉSULTATS FINANCIERS DE LA CSHBO

Plus favorables que prévu

LA GATINEAU - Le déficit enregistré lors de l'année financière 2012-2013 s'est avéré beaucoup moins important que prévu, selon les états financiers déposés lors de la rencontre mensuelle des commissaires de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais.

Selon ces états financiers, le déficit enregistré l'an dernier s'est monté à 155 316 $, soit nettement moins que le déficit qui était prévu au budget (477 224 $). Malgré les compressions budgétaires qui la frappent depuis maintenant plusieurs années et qui s'intensifient d'une année à l'autre, la commission scolaire a réussi à réduire la perte qui était anticipée.

Au chapitre de la réduction des dépenses administratives, la CSHBO les a réduites de 28 % par rapport à 2009-2010. Il faut savoir que le ministère a fixé une cible de réduction de dépenses administratives de l'ordre de 10 %, sur quatre ans.

«La commission scolaire a donc non seulement atteint sa cible mais elle l'a aussi nettement dépassé, avec des économies presque trois fois plus importantes que ce qui est demandé par Québec, de dire le directeur général, M. Harold Sylvain. C'est là le résultat d'une gestion serrée et d'une vigilance de tous les instants.»

Effectifs

Autre bonne nouvelle : les commissaires ont appris que la baisse des effectifs a été moins forte que prévue. En mars 2013, la commission scolaire s'attendait à une diminution de 89 élèves pour la présente année scolaire (de 2 618 élèves à 2 529). Finalement, au décompte officiel de septembre, les effectifs réels montraient une baisse de 79 élèves, soit un total de 2 539 étudiants.

La commission scolaire connaît une baisse constante de ses effectifs depuis plus de dix ans. Le rythme de cette diminution tend cependant à s'atténuer. Ainsi, de septembre 2010 à septembre 2011, la baisse a été de 111 élèves. Ensuite, de septembre 2011 à septembre 2012, la baisse a été de 101, puis de 79 élèves de 2012 à 2013.

En fait, les prévisions démographiques du ministère laissent entrevoir une stabilisation des effectifs en 2015, suivie d'une lente remontée. Il est important de préciser qu'il s'agit cependant d'extrapolations tirées de tendances actuelles et qui ne tiennent pas compte de facteurs difficilement contrôlables, comme la fermeture ou l'ouverture d'usines, par exemple.

NÉCROLOGIE

Décès de Charles Logue

LA GATINEAU - Charles A. Logue est décédé en août dernier. Né à Bark Lake en 1932, il était le fils de Jack Logue et d'Élizabeth Gagnon de Maniwaki. Charles A. Logue a grandi à Maniwaki avec ses trois frères, John, James et William, ainsi que sa soeur Marjorie (Logue) O'Leary. C'est à Ottawa qu'il a fait ses études secondaires et universitaires.

S'il a fait carrière comme comptable agrée à Ottawa, il n'a jamais oublié ses racines et faisait, chaque fois qu'il le pouvait, la promotion de Maniwaki. Il venait par ailleurs souvent dans la région, notamment pour chasser et pêcher. Pour lui, Maniwaki a toujours été sa ville natale.

Charles A. Logue était aussi fier de ses racines Irlandaises et Amérindiennes. Il avait d'ailleurs fait connaitre Maniwaki à l'ambassadeur d'Irlande au Canada. À sa maison à Ottawa, il exposait fièrement, depuis toujours, une photo du Château Logue.

«Mon oncle était tellement fier d'être originaire de Maniwaki qu'il a choisi d'y être enterré, dans l'ancien cimetière à côté de sa conjointe et de toute sa famille dont les deux Charles Logue», explique son neveu, David Logue.

Charles A. Logue était un philanthrope hors pair. Rien ne lui faisait plus plaisir que de pouvoir aider quelqu'un, organisation ou fondation. «De son implication de la sauvegarde des berges du lac McGregor où il avait un chalet, aux conseils d'administration et fondations qu'il a présidé ou dont il a été membre, mon oncle était toujours entrain de s'assurer du succès des campagnes de financement, poursuit David Logue. Charlie était le promoteur numéro un de la dernière personne qu'il a rencontré ou la dernière fondation qu'il a présidé. C'était un homme comme ça, généreux, tout comme les gens de Maniwaki.»



À ses funérailles, au «Basilica St Patrick d'Ottawa», plus de 1 100 personnes sont venues lui dire au revoir. La communauté d'affaires de la grande région d'Ottawa lui a rendu hommage le mois passé lors d'une activité de levée de fonds à la résidence officielle de l'ambassadeur d'Irlande, en donnant son nom au nouveau Centre d'excellence de dermatologie de l'Hôpital général d'Ottawa. Un projet sur lequel il a beaucoup travaillé.

«Pas pire pour un petit gars né dans un camps de bûcherons à Bark Lake et élevé à Maniwaki», commente son neveu.



Pépinière Haute-Gatineau, Egan-Sud.



▲ Kitigan Zibi Health & Social Services, Kitigan Zibi Anishinabeg. ▼



Caserne de pompiers de Maniwaki. ▶





Maniwaki Pizza ▼

HALLOWEEN

DES ZOMBIS, DES MONSTRES, DES PRINCESSES, DES LIONS ET TOUTES SORTES DE CRÉATURES ONT BRAVÉ LA PLUIE LE 31 OCTOBRE POUR ENVAHIR LA RÉGION À LA RECHERCHE DE BONBONS, DE SUCRERIES ET DE SENSATIONS FORTES.



◀ L'équipe du journal La Gatineau a aussi fêté Halloween.





▲ Radio CHGA, Maniwaki.



▲ La municipalité de Bouchette organisait aussi une fête ▼





▶ Egan-Sud.

Grand Succès pour la maison hantée de la Pépinière Haute-Gatineau

J'aimerais bien remercier Yves Lacaille, Mario Turpin et Suzanne Carle pour la création des décors. J'aimerais également remercier les studios Vesprés pour l'éclairage et les sons. Diane Beaudry s'est chargée de l'organisation de la fête.

Sans oublier les bénévoles : Claude Girard, Manon Carrière, Joel Turpin, Benoit Bergeron, France Martineau, Daniel Lafond, Dany Thériault et les jeunes adultes qui ont participé à la fête.

Cet évènement à été possible grâce à la collaboration des commanditaires : Imprimerie Maniwaki, KZ Freshmart, CHGA, Maxi, Gendron Auto, Hubert Auto, Garage McConnery, Location Expert, Nettoyeur Unique, Tigre Géant, BMR, Resto Notre-Dame, Rialdo, Hilliker Propane Maniwaki, MS Performance Plus, Familiprix, Usinage Egan, Pièces Piché, Les Huile HLH Ltée, Gestion Haute-Gatineau, Lebeau Vitre d'auto, Maniwaki Pizza et Dépanneur Céré.



MERCI à nos 1 200 visiteurs

Régean Major

Merci aux citoyennes, citoyens et villégiateurs de notre belle municipalité de **Bouchette** pour ma réélection.



Merci

Joyeux Noël - Joyeux Noël - Joyeux Noël - Joyeux No

BLACK&DECKER

Valeur de plus de 155 $



MEULEUSE ANGULAIRE DE 5 PO
DWT DW831
NOUVEAU! 89,99

ENSEMBLE DE PERCEUSE AU LITHIUM DE 20 V
BDK LDX120PK
NOUVEAU! 99,99

BLACK&DECKER



ENSEMBLE DE PERCEUSE AU LITHIUM DE 7,2 V
BDK LDX172PK
NOUVEAU! 59,99

Valeur de plus de 100 $

BONUS : Batterie DCB201

SCIE ALTERNATIVE
DWT DWE357
NOUVEAU! 109,99

COMBINAISON DE 2 PERCEUSES COMPACTES DE 20 V
Sans fil, une compacte, une à percussion
DWT DCK280C2XB
NOUVEAU! 269,99

NAPA PIÈCES PICHÉ

MANIWAKI : (819) 449-3630 — 145, rue Principale Sud (Québec) J9E 1Z8
GATINEAU : (819) 986-7805 — 925, chemin de Masson (Québec) J8M 1A6
PAPINEAUVILLE : (819) 427-6254 — 359, rue Papineauville, Papineauville (Québec)

Poste de Traite Restaurant Trading Post

Julie, Nathalie et Jonathan vous souhaitent la bienvenue



Midi express en semaine dès 11h à partir de 7,95$ INCLUANT BAR SOUPE ET SALADE, DESSERT.

Tous les dimanche	LUNDI Dès 17h	MARDI Dès 17h	MERCREDI Dès 17h	JEUDI Dès 17h	VENDREDI Dès 17h	SAMEDI Dès 17h
BRUNCH 12,95$ 12 ans et plus 7,95$ 7 à 11 ans 6,95$ 2 à 6 ans GRATUIT 2 et moins	Poulet BBQ (cuisse ou poitrine) servi avec frites, salade de choux et petit pain. 8,75$	Wrap au poulet croustillant servi avec frites et salade de choux. 8,75$	Spaghetti. 8,75$	Hamburger quart de livre Angus servi avec frites. 5$	Demie côte levée servie avec frites. 12,75$	Steak de contre-filet de boeuf servi avec frites. 17,50$



DÉJEUNER en semaine de 7h à 11h et le week-end de 7h30 à 14h.

FERMÉ les dimanches à partir de 14h sauf les réservations de groupe de 10 personnes et plus.

Situé à l'intérieur de l'**Hôtel Château Logue**
12 rue Comeau, Maniwaki, **819-449-4848**

Taxes en sus.

Préparez-vous POUR L'HIVER

Hyundai Elentra — Spécial
2009
9 995$ ~~10 995$~~
60 000 km #3016AU



Mazda 3 GS — Spécial
2010
10 995$ ~~11 995$~~
77 000 km #3020AU



Mazda B4000 — Spécial
SE 2008
8 995$ ~~9 995$~~
4x4
63 000 km #3073CU



Ford F-250 — Spécial
XLT 4 portes 2004
7 495$ ~~7 995$~~
4x4
146 000 km #3079CU



Ford Ranger — Spécial
Sport 4 x 2 2009
10 995$ ~~11 995$~~
119 000 km #3086CU



Ford Fusion — Spécial
SE 2006
5 995$ ~~6 995$~~
97 000 km #2167



Chevrolet Silverado — Spécial
4 x 2 2008
11 995$ ~~12 495$~~
135 000 km #3087CU



Santa Fe — Spécial
Sport Traction avant 2013
24 995$ ~~25 995$~~
5 000km #3060CU



Ford F150 — Spécial
4x4 LT 2005
8 995$ ~~9 995$~~
4x4
134 000 km #3070CU



Ford Focus
2009
105 000 km
#2152

Spécial de cette semaine
6 995$ ~~7 995$~~



Hyundai (TEL QUEL) — Spécial
2007
7 995$ ~~8 495$~~
131 000 km #3055CU



Ford Fusion — Spécial
SE 2008
6 995$ ~~7 995$~~
146 000 km #3014AU



Ford F-150 — Spécial
XTR 2010
4x4
19 995$ ~~20 995$~~
112 000 km #3089CU



Ford F-150 — Spécial
XTR 2009
19 995$ ~~20 995$~~
4x4
104 000km #3093CU



Garantie étendue 3 mois ou 5 000 km + **2 entretiens gratuits Sur véhicules admissibles.**
Détails en magasin

Ford Gérard Hubert
Hubert Auto Maniwaki / Mont-Laurier

Maniwaki: 819 **449-2266**
Fax: 819 449-6217
Mont-Laurier: 819 **440-2266**
Fax: 819 440-2074
www.hubertauto.com

GAGNEZ votre achat jusqu'à 50 000$



DÉJEUNER DU CAPITAINE

Près de 42 000$ pour l'hôpital

MANIWAKI - Avec 41 934$ de dons, la remise en place du «Déjeuner du capitaine» est un succès. Près de 700 personnes se sont rassemblées au Rabaska, jeudi dernier, afin de supporter le nouveau service d'oncologie qui ouvrira d'ici quelques semaines à l'hôpital de Maniwaki. L'objectif de 20 000$ a largement été dépassé. À noter que la totalité des dons iront à la cause.

C'est le capitaine Richard Tremblay, directeur du poste de la Sûreté du Québec Vallée-de-la-Gatinteau, qui a eu l'idée de relancer ce déjeuner. «J'en ai parlé à l'agente Gaétane Lacroix et j'avais eu vent du projet de création d'une unité d'oncologie à l'hôpital, explique-t-il. J'ai rencontré la directrice du Centre de santé, Sylvie Martin, qui m'a présenté le projet avec dynamisme. Cette cause ne peut pas ne pas nous rejoindre. On connaît tous des gens qui ont besoin, ou ont eu besoin, de chimio. C'est très dur et ça l'est encore plus quand il faut aller jusqu'à Gatineau. Ce service est mis en place pour les gens de la région.»

Tout le monde était invité à participer au déjeuner. Policiers, gens d'affaires, citoyens et même quelques candidats aux élections municipales étaient présents pour la bonne cause.

Auparavant, des constats de dons avaient été distribués dans la communauté, en particulier pour les personnes ne pouvant pas être présentes au déjeuner.

L'unité locale d'oncologie permettra d'offrir certains traitements de chimiothérapie aux gens de la région, qui n'auront plus à aller jusqu'à Gatineau. Le Dre Audrey Bertrand coordonnera ce service qui devrait entrer en fonction avant Noël.

L'argent du déjeuner contribuera à l'aménagement des locaux et l'achat de matériel spécialisé. «Cela fait partie du volet communautaire attaché au travail des policiers, commente Richard Tremblay. On soutient d'autres causes, via d'autres activités comme le tournoi de golf et des policiers sont impliqués dans plusieurs causes personnellement. Quand j'étais en poste ici autrefois, j'avais déjà constaté que les gens sont très généreux. J'ai beaucoup bougé au Québec et je n'ai jamais vu une région aussi généreuse.»

Sylvie Dejouy



▲ De gauche à droite : l'agente Gaétanne Lacroix, le capitaine Richard Tremblay, Dre Audrey Bertrand, Sonia Cronier propriétaire du Rabaska, la directrice du Centre de santé Sylvie Martin.

Le capitaine Tremblay

MANIWAKI - Richard Tremblay est originaire de la rive sud de Québec, plus précisément de St-Romuald. Il a débuté sa carrière à l'unité d'urgence de Baie-Comeau, en 1988, comme patrouilleur. Le début d'une longue carrière au sein de la Sûreté du Québec.

Transféré dans le nord au poste de Schefferville, toujours comme patrouilleur, les mutations l'ont ensuite mené sur les postes autoroutiers de Québec-Métro comme patrouilleur puis à Maniwaki comme superviseur de relève (actuel grade de sergent).

Richard Tremblay a ensuite enchaîné les expériences : superviseur du district de Rimouski, Bas St-Laurent, Iles de la Madeleine, comme sergent ; directeur de poste à Trois-Pistoles comme lieutenant ; adjoint au commandant au district Mauricie, centre du Québec, comme capitaine ; directeur de poste comme capitaine dans la MRC d'Arthabaska (Victoriaville) ; chef du bureau de la surveillance du territoire Mauricie, Centre du Québec, comme inspecteur ; responsable du bureau du directeur général adjoint à Montréal comme inspecteur chef.

Depuis juin, il est directeur de poste à Maniwaki, afin d'y terminer sa carrière. Après 25 ans de service, il lui reste 5 ans d'activité. «J'ai demandé à être transféré ici, explique-t-il. Il y avait toute une réorganisation au niveau du quartier général. J'ai demandé Maniwaki pour la qualité de vie et afin de revenir sur le terrain. L'Etat major a donc accepté ma demande. De plus, ma conjointe est d'ici et j'avais acheté un terrain dans la région en 2009 afin d'y vivre ma retraite.»

Après plusieurs changements de direction au poste de Maniwaki, Richard Tremblay devrait



apporter de la stabilité. Il se dit très agréablement surpris depuis qu'il a pris ses fonctions : «On a du bon personnel, des gens engagés. Les priorités ont déjà été mises en place donc il faut les poursuivre.»

Ce que Richard Tremblay attend de ses policiers : intégrité, service, professionnalisme, respect, qui sont les valeurs de la Sûreté du Québec. Parmi les priorités, il y a la lutte contre les trafics de drogue, les crimes contre la propriété, comme les vols, l'économie souterraine, l'insécurité routière.

«Il faut aussi assurer une présence policière, selon Richard Tremblay. Développer des liens avec les partenaires et la communauté par le biais d'activités. Nous ne sommes pas là uniquement pour les infractions. Il faut appliquer le modèle de police de proximité, comme par exemple le parrainage d'un agent référent avec une municipalité. Nous voulons nous rapprocher des citoyens et élus afin de connaître les préoccupations.»

D'ailleurs, pour la SQ la collaboration des citoyens est très importante et permet souvent de déboucher sur une enquête.

Sylvie Dejouy

51 policiers, 21 civils

MANIWAKI - Le poste de Maniwaki compte 51 policiers et 6 civils. Après le directeur du poste, il y a son adjoint, le lieutenant Sylvain Desjardins qui s'occupe des opérations.

Le sergent Robert Chalifoux est responsable des relations avec la communauté ; le sergent Pascal Mongeon responsable des enquêtes ; Gaétane Lacroix, agente de relation communautaire, joue surtout un rôle de sensibilisation.

Il y a cinq superviseurs de relève avec leurs équipes de travail (sept personnes par équipe).

L'agent de liaison judiciaire fait le lien avec le palais de justice. Il s'agit de Denis Nault, actuellement remplacé par Aline Chalifoux.

Le sergent Alain Hébert, agent de liaison autochtone, fait le lien avec Kitigan Zibi et Lac Barrière. Par ailleurs, ces derniers mois, 11 policiers ont été ajoutés pour assurer la desserte policière de Lac Barrière.

Il y a aussi un préposé à l'intervention en milieu scolaire, rattaché au bureau des enquêtes.

Une équipe multi de trois personnes (un sergent et deux agents) s'occupe du récréotourisme (VTT, motoneiges, bateaux). Ils ont aussi pour mandat de travailler au rapprochement avec la communauté et sont souvent affectés pour assurer la sécurité routière là où il y a des demandes des citoyens.

Côté civil, il y a une technicienne en administration et cinq employés de soutien en administration.

Les policiers interviennent sur l'ensemble de la Vallée-de-la-Gatineau soit 17 municipalités et 5 territoires non organisés, 225 km de routes. Il y a trois relèves, jour et nuit. Ils répondent quotidiennement aux appels des citoyens, contrôlent la sécurité routière et mènent des enquêtes. Ils sont aussi supportés par le bureau d'enquête régional district Outaouais à Gatineau.

Sylvie Dejouy

Changements au poste

MANIWAKI - Des travaux ont été effectués dernièrement au poste de la SQ. Le stationnement a été agrandi pour le personnel et les véhicules de police : 5 de plus pour les véhicules policiers, 7 pour les employés et un enclos pour mettre bateaux, motoneiges et VTT en sécurité.

Pour faire face à l'augmentation des effectifs, il a fallu réorganiser les vestiaires. Le mobilier et les espaces de travail ont été réaménagés.

Une phase 2 est prévue. Il s'agira notamment d'ajouter des casiers pour les pièces à conviction et de réaménager les cellules.

Sylvie Dejouy





2 JOURS SEULEMENT
VENDREDI 8
SAMEDI 9
NOVEMBRE

NOUS PAYONS LES TAXES

sur les équipements de hockey à prix régulier et en solde.

(Offre valide sur les articles de hockey en magasin seulement.)

J.O. HUBERT LTÉE

163-165, Principale Sud, Maniwaki • 449-3131

NOUVELLE ARMURERIE

Chantal, passionnée par son métier

AUMOMD - Après avoir eu des emplois de journalière dans la région, Chantal Lyons, d'Aumond, a décidé de retourner sur les bancs d'école pour poursuivre son rêve et diriger sa carrière dans un domaine qui l'a toujours intéressée. Elle a suivi la formation d'armurerie au CFP Vallée-de-la-Gatineau, où elle était la seule femme dans un monde généralement formé d'hommes, pour ensuite démarrer sa propre entreprise.

L'armurier/ère s'occupe principalement de la réparation, du nettoyage et de l'entretien d'armes à feu. Ce qui a motivé Chantal Lyons à démarrer son entreprise en armurerie, c'est d'abord la passion, le côté minutieux et perfectionniste relié au métier et aussi, parce qu'elle connaît l'importance de bien faire faire l'entretien d'une arme par un professionnel. «Je suis une chasseuse et j'avais toujours confiance en l'armurier, je lui envoyais mon arme tous les ans», dit-elle.

Après son cours en 2012-2013, elle a fait une demande d'aide financière au CLD, qui lui a accordé une subvention pour démarrer son entreprise dans le cadre du programme Soutien au travail autonome (STA). De plus, une subvention supplémentaire de 4 500 $ pour acheter de l'équipement lui a été pré-accordée.



▲ **Chantal Lyons, armurière, avec une Remington 700, une arme de collection qu'elle a elle-même confectionnée.**

Elle a suivi les règles de la SQ et de la GRC conformément à la sécurité et à l'entreposage d'armes. Par exemple, Chantal note que «c'est obligé d'avoir une voûte pour entreposer les armes, pour la sécurité. On doit avoir un coffre à part pour les armes qui ne sont pas réparées, aucune arme ne peut entrer dans la voûte sans barrure de pontet et le client doit avoir son certificat d'enregistrement de l'arme.» Elle a reçu son permis d'entreprise il y a près de trois semaines, son armurerie est donc officiellement démarrée et elle reçoit déjà des clients.

«Je veux remercier tout le monde qui a eu confiance en mon projet, souligne Chantal Lyons. J'ai été bien entourée, par mes professeurs, les gars de la classe, le CLD. Et je veux faire un remerciement spécial à mon conjoint. J'apprécie vraiment tout ce qu'il a fait pour moi et pour m'encourager.»

Janique Robitaille



Les entreprises d'électricité
Depuis1987
Thibault
• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10



Maurice St-Amour, maître électricien
Tél.: (819) 449-2866
Cell.: (819) 449-8465 Rés.: (819) 449-2014
116, Notre-Dame, Maniwaki
Fax : 449-6621
thibaultelec@bellnet.ca





Passez l'hiver en toute
SÉCURITÉ

Changement de pneus
12,50$ /pneus + taxes

Entreposage de pneus GRATUIT

LE #1 DU SERVICE



L'équipe Gendron Maniwaki #1
259, boul. Desjardins, Maniwaki - 819 449-1611
Lundi au vendredi: 7h30 à 17h30
RAM DODGE CHRYSLER Jeep

LITTÉRATURE

Michel Noël primé

LA GATINEAU - Michel Noël, originaire de Messines, est le lauréat du Prix TD 2013 de littérature canadienne pour l'enfance et la jeunesse.

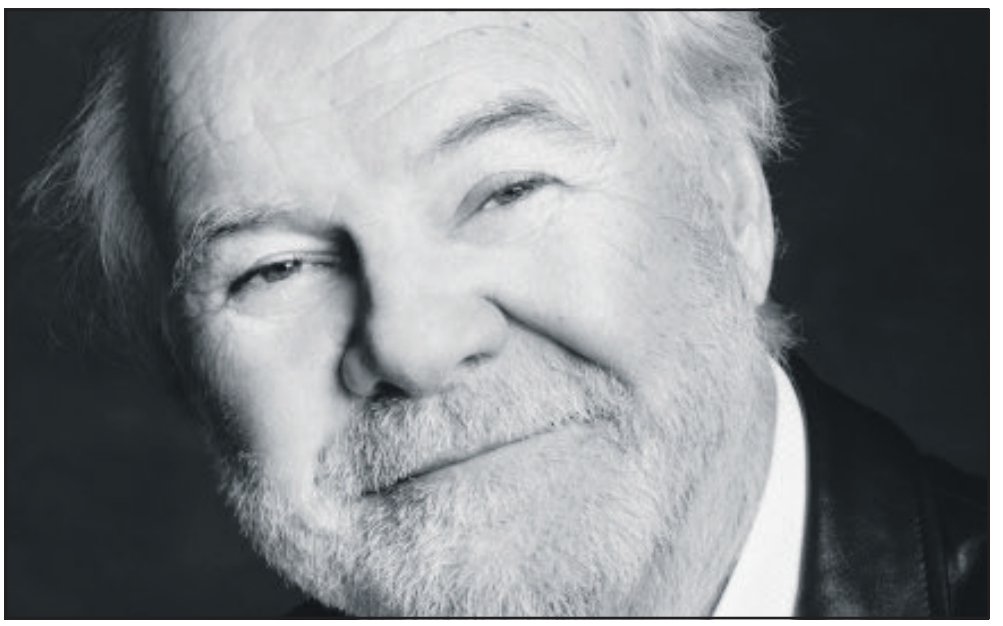
Michel Noël est l'auteur du conte pour adolescent «À la recherche du bout du monde», publié aux Éditions Hurtubise. Un livre qui raconte l'histoire d'un bossu au bec-de-lièvre à la recherche du bout du monde.

Michel Noël propose à ses lecteurs un texte touchant, lyrique, poétique et métaphorique. Il raconte l'histoire de Wapush, un jeune Amérindien marqué par le sort : il a beau être orphelin, infirme et né en période de disette, cela ne l'empêchera pas d'avoir un destin fabuleux et de mener une quête identitaire extraordinaire sur fond de paysage glacé. Les valeurs traditionnelles des peuples fondateurs sont abordées avec grand respect dans ce roman.

Michel Noël se définit lui-même comme étant «un Québécois d'origine amérindienne». Il considère que sa culture première est amérindienne car il a vécu les 14 premières années de sa vie en milieu algonquin dans le parc de la Vérendrye et la grande région de l'Abitibi. «À la recherche du bout du monde» permet aux enfants de mieux connaître la culture amérindienne.

La production littéraire de cet auteur est imposante et variée : plus de cinquante livres comprenant des albums pour enfants, des livres d'art ou d'artisanat, des pièces de théâtre, de la poésie, des romans pour adultes ou de littérature jeunesse.

Il s'est mérité plusieurs prix au cours, dont celui du Gouverneur général du Canada en 1997, pour l'excellence de son œuvre et sa contribution à l'harmonisation des relations entre les peuples. Michel Noël a été nommé Citoyen du monde par l'Association canadienne pour les Nations Unies (ACNU) pour son implication dans la recherche d'une meilleure entente entre les personnes et les peuples. En 2002, il a reçu la médaille de reconnaissance du Sénat pour son apport à la promotion de la langue et de la culture française. En 2008, le Prix Saint-Exupéry Valeurs Jeunesse 2008 pour la catégorie «Francophonie» lui a été décerné.



PRÉVENTION CONTRE LA CRIMINALITÉ

Ne devenez pas la cible

LA GATINEAU - Du 3 au 9 novembre, à l'occasion de la Semaine de la prévention contre la criminalité, la Sûreté du Québec a tenu une campagne visant à prévenir les vols dans les véhicules.

Sur tout le territoire de la Sûreté du Québec, les policiers ont distribuent des affichettes destinées à être placées dans les véhicules pour réduire les risques de vols.

Chaque année au Québec, environ 40 000 vols de biens se trouvant à l'intérieur des voitures sont perpétrés, selon les données du Bureau d'assurance du Canada. Dans la plupart des cas, ces délits pourraient être évités si tous les propriétaires de véhicules adoptaient des habitudes sécuritaires.

C'est pourquoi les policiers invitent les propriétaires de véhicules à : fermer les fenêtres et le toit ouvrant du véhicule ; verrouiller les portières et le coffre arrière ; n'y laisser aucun objet de valeur visible ; retirer tout élément pouvant indiquer qu'un appareil électronique se trouverait à bord (support de GPS, chargeur, adaptateur) ; éteindre la fonction Bluetooth et Wi-Fi de vos appareils pour éviter que des voleurs captent leur signal.

La Semaine de la prévention de la criminalité a pour objectif de sensibiliser la population québécoise aux pratiques et aux enjeux de la prévention de la criminalité. Elle se déroule chaque année du dimanche au samedi la première semaine de novembre.

À VENDRE



OUTLANDER 500 XT 2010
BIEN ÉQUIPÉ 5 995 $

EM Maniwaki Équipements
62, Route 105, Egan-Sud
Maniwaki
449-1744

FESTIVAL IMAGES ET LIEUX

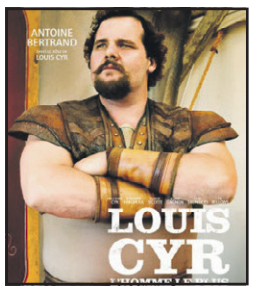
Toute la programmation du FIL :

MANIWAKI - Les films sont tous présentés à l'auditorium de la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau. Tarif pour tous les films : 5 $ sauf les films pour enfants qui sont gratuits. Film d'ouverture : 10 $. Soupe et pain : 3 $.

Vendredi 15 novembre

14h «L'autre maison». À 86 ans, Henri Bernard perd la mémoire et s'évade quotidiennement de sa maison pour en trouver une autre plus «confortable». Ses deux fils Gabriel, reporter en zones de guerre, et Éric, futur pilote, ne s'entendent pas sur la prise en charge du déclin de leur père, mais devront redécouvrir les liens qui les unissent afin d'accompagner celui-ci vers le lieu énigmatique qu'il recherche... «L'autre maison».

20h «Louis Cyr, l'homme le plus fort du monde», film d'ouverture du festival. Louis Cyr est un être d'exception qui fut catapulté dans la Légende grâce à ses nombreux exploits. Il s'agit non seulement de l'histoire de ce héros mythique, mais également de l'histoire d'un homme extrêmement vulnérable, un homme qui a surmonté plusieurs combats dont les plus durs se sont tenus hors de l'arène sportive.



Samedi 16 novembre

10h30 «Renoir». En 1915, le célèbre peintre Auguste Renoir approche de la fin de sa vie. Retiré dans son domaine de la Côte d'Azur, il a un nouveau modèle, Andrée Heuschling, une jeune actrice pleine de vie qui pose souvent pour lui. Lorsque son fils Jean, blessé au front, revient à la maison pour une convalescence, il tombe aussi sous le charme d'Andrée, tandis que le peintre vieillissant souffre gravement de la maladie rhumatoïde qui affecte ses mains. Tandis que celui-ci peint ses dernières toiles, Jean vit un amour passionné avec Andrée et devient petit à petit un cinéaste.



En attendant l'autre film... Soupe et pain à la salle des Pas perdus.

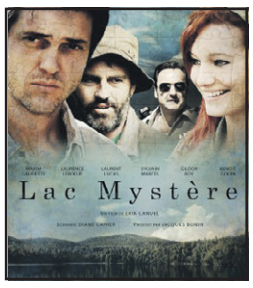
13h «Une jeune fille». Chantal est une adolescente secrète. Elle vit entre une mère malade et un père chômeur. À la mort de sa mère, elle quitte le logis familial et se rend en Gaspésie. Elle emporte avec elle la photo d'une plage près de Gaspé où sa mère rêvait de retourner. Chantal cherche à retrouver ce lieu en vain. Après une errance de plusieurs jours et au bout de ses ressources, elle trouve refuge chez Serge, un agriculteur taciturne, dans sa petite ferme de l'arrière-pays.



15h sélection de courts métrages du FIL.

16h «Vic + Flo ont vu un ours». À Berlin, ce film a obtenu le prestigieux Ours d'argent Alfred-Bauer (remis au film le plus novateur). Victoria a quitté la prison et fait ses premiers pas dans le monde libre. Florence a terminé de purger sa peine et retrouve celle avec qui elle a partagé des années d'intimité à l'intérieur des murs. Recluses dans une cabane à sucre en forêt, elles cherchent de nouveaux repères et réapprennent à vivre. Guillaume est agent de libération conditionnelle. Il traque les confessions et observe la réinsertion des deux femmes aux ambitions et tempéraments de plus en plus différents. Traquée par des fantômes du passé, la liberté de Victoria et Florence est gravement mise en péril.

19h «Lac Mystère». Le film raconte l'étrange histoire d'un homme qui s'installe au fond des bois pour avoir la paix, mais qui se retrouve aux prises avec un voisin fantasque, un noyé qui le hante, une femme qui se réfugie chez lui, un bandit en fuite et un policier qui cherche le noyé, la femme et le bandit, avant de le plonger dans un coma qui lui fait perdre la mémoire.



21h «La maison du pêcheur». Été 1969. Bernard Lortie, le fils d'un pêcheur gaspésien, débarque à Percé pour se trouver du travail. Il y fait la rencontre de Paul Rose, Jacques Rose et Francis Simard, des militants indépendantistes venus ouvrir La Maison du pêcheur dans le but de faire de l'animation sociale. Les frères Rose et Francis Simard se heurtent aux commerçants locaux qui partent en guerre contre eux. La situation dégénère. La violence éclate, incitant Bernard et ses nouveaux amis à renoncer au discours pacifique pour adhérer au Front de Libération du Québec (FLQ).

Dimanche 17 novembre

10h «Gabrielle». Gabrielle, une jeune femme douée pour la musique, vit dans une résidence d'accueil avec quatre adultes atteints comme elle d'une déficience intellectuelle. Elle s'est éprise d'un garçon qu'elle a rencontré au centre de loisirs, où ils font partie d'un chœur composé exclusivement d'handicapés. Les amoureux cherchent à consommer leur amour mais on leur fait rapidement comprendre que leur romance concerne aussi leur famille et les intervenants sociaux. Alors que la chorale se prépare pour un important festival de musique, Gabrielle rêve d'indépendance et d'autonomie, mais se voit confrontée à ses propres limites et à son ignorance du





APPEL DE CANDIDATURE

Table régionale de gestion intégrée des ressources et du territoire public en Outaouais

Suite à la mise en place, par le ministère des Ressources naturelles, du nouveau Programme de développement régional et forestier, la Commission sur les ressources naturelles et le territoire public de l'Outaouais (CRRNTO) a fusionné ses trois Tables locales de gestion intégrée des ressources et du territoire public et mis en place une seule Table régionale de gestion intégrée des ressources et du territoire public (TRGIRT). À cet effet, la CRRNTO lance un appel de candidature visant à combler les sièges suivants :

:: 1 siège - CITOYEN (candidature pour individu seulement)
:: 1 siège - TRAVAILLEUR FORESTIER (candidature pour individu seulement)
:: 3 sièges - ORGANISME DÉDIÉ À LA CONSERVATION ET À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (candidature pour organisme seulement)

La TRGIRT a comme mandats principaux :
:: De favoriser la concertation des acteurs locaux et l'harmonisation des usages;
:: De dégager les objectifs consensuels de protection et de mise en valeur des ressources et du territoire;
:: De participer à l'élaboration des plans d'aménagement forestier intégré (PAFI) tactiques et opérationnels de mise en valeur des ressources des forêts du domaine de l'État, en collaboration avec le Ministère des Ressources naturelles en Outaouais.

VOUS SOUHAITEZ AVOIR PLUS D'INFORMATION OU POSER VOTRE CANDIDATURE ?
:: Consultez la toute documentation à l'adresse suivante :
www.crrnto.ca/table_regionale/candidatures.php

VOUS SOUHAITEZ COMMUNIQUER AVEC NOUS ?
:: Contactez :

Monsieur Christian Taillon, ing.f.,
Agent de développement
Conférence régionale des élus de l'Outaouais

(819) 663-2480 poste 243
ctaillon@cre-o.qc.ca

Date limite pour le dépôt de votre candidature : 27 novembre 2013

CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DE L'OUTAOUAIS
créo

CRÉ CRRNTO
Commission régionale sur les ressources naturelles et le territoire public de l'Outaouais

c'est par ici !

monde extérieur.

En attendant l'autre film... Soupe et pain à la salle des Pas perdus.

13h «MOI», un film tourné dans la Vallée-de-la-Gatineau. Philippe est un beau grand jeune homme qui vient de terminer ses études secondaires et que rien, à première vue, ne semble distinguer des autres jeunes. Pourtant, Philippe doit composer avec une déficience intellectuelle qui rend son intégration à la société et au marché du travail particulièrement difficile.

Suivi de... Lecture des textes de scénarisation du concours «Vallées en Vues», en présence des jeunes qui ont participé au concours et du réalisateur Alexandre Desjardins.

14h30 sélection de courts métrages du FIL

Suivi de... La Course destination forêt. Présentation par les jeunes concurrents de chaque MRC de l'Outaouais. Pour la Vallée-de-la-Gatineau, François Quirion présentera «Écoute, regarde et apprend».

Remise des prix du concours «Vallée en Vues» et de la sélection des courts métrages du FIL.

Programmation scolaire

«Ernest et Célestine» (15 novembre, 10h) pour les enfants dans les garderies.

«La légende de Sarila» (18 au 22 novembre) pour les 1er et 2e cycles du primaire.

«Louis Cyr, l'homme le plus fort du monde» (18 au 22 novembre) pour les 1er et 2e cycles du secondaire.

Post-festival

Lundi 18 novembre 19h «Amsterdam». Dans une petite ville forestière comme tant d'autres, trois amis d'enfance décident de se payer une fin de semaine de rêve. En prétextant la tenue de leur voyage de pêche annuel, les trois chums s'éclipsent secrètement à Amsterdam pour un week-end de liberté totale... Mais au moment du retour, l'un des trois amis manque à l'appel... Commence alors la spirale infernale du mensonge dans laquelle leur amitié et leur apparente vie paisible voleront en éclats.

Mardi 19 novembre 19h «Louis Cyr, l'homme le plus fort du monde» de Daniel Roby (voir synopsis plus haut).

Hommage au cinéma rural

MANIWAKI - La Maison de la Culture de la Vallée-de-la-Gatineau invite la population à la 7e édition du Festival Images et Lieux (FIL) du 15 au 22 novembre 2013 à l'auditorium de la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau.

La majorité des films à l'honneur cette année ont été créés par des réalisateurs, scénaristes, cinéastes et comédiens québécois. On retrouve dans la programmation des films de réalisateurs comme Daniel Roby, Érik Canuel et Denis Côté, mettant en vedette des acteurs québécois comme Pierrette Robitaille, Marc-André Grondin et Kevin Parent. On retrouve même un film qui a été tourné dans la Vallée-de-la-Gatineau.

De plus, on présentera le concours de courts métrages «Vallée en Vues» sous la thématique de la ruralité. Organisé par le comité organisateur du FIL, ce concours s'adresse aux jeunes talents de la région pour leur donner la chance de remporter une bourse et de tourner leur court métrage. On présentera également trois courts métrages de jeunes réalisateurs québécois qui recevront chacun une bourse de 500 $.

Par ailleurs, les 5 finalistes de la «Course destination forêt 2013» ont été invités au FIL pour présenter leur documentaire respectif, sur le thème «Vivre de la forêt», courant aussi la chance de remporter des prix, dont le Prix du public associé à une bourse de 500 $ et le Grand prix du jury, d'une valeur de 2 000 $. Notons qu'un des 5 finalistes de l'Outaouais, François Guirion, est de la Vallée-de-la-Gatineau.

Le film d'ouverture du FIL, le 5 novembre, est le populaire «Louis Cyr, l'homme le plus fort du monde» de Daniel Roby, avec Antoine Bertrand, Guillaume Cyr et Gilbert Sicotte, basé sur la vie de l'homme fort Louis Cyr. Le film sera présenté lors d'un cocktail de bienvenue par l'homme fort du Québec Hugo Girard, qui a guidé le comédien Antoine Bertrand pour les scènes de force.

Avant le film d'ouverture officielle du festival, on lance une invitation spéciale aux aidants naturels et aux aînés, de même qu'à toute la population pour le visionnement du film «L'autre maison» de Mathieu Roy, avec Marcel Sabourin et Roy Dupuis. Le scénario illustre le cheminement d'un père de 86 ans qui perd la mémoire et s'évade de sa maison pour en trouver une autre. Ses deux fils ne s'entendent pas sur la prise en charge, mais devront redécouvrir les liens qui les unissent afin d'accompagner leur père vers le lieu qu'il recherche, «L'autre maison».

Le FIL est un événement culturel majeur dans la région. Il a connu des années difficiles, notamment après l'incendie de la Salle Gilles Carle et fait un arrêt de 3 ans. Puis il renaît de ses cendres en 2011. On espère une grande participation de la population au FIL, mais également à toutes les autres représentations de la Maison de la Culture au cours de l'année, car c'est la présence des gens en salle qui assure la continuité des spectacles et événements culturels à Maniwaki.

«Avec fierté la Maison de la culture s'active et multiplie les gestes qui assurent à la population de la MRC Vallée-de-la-Gatineau une diffusion enrichie de spectacles et très bientôt des projections cinématographiques hebdomadaires qui seront offertes dans la nouvelle salle multifonctionnelle. Nous espérons y accueillir la 8e édition du Festival, à l'automne prochain», souligne par voie de communiqué le président de la Maison de la Culture M. Michel Gauthier. Une 7e édition pour les amateurs de 7e art est peut-être un bon présage.

Janique Robitaille



Petites annonces

POUR ANNONCER **819 449-1725**
lagatineau.com/petites-annonces

ANIMAUX

Chatons blancs à donner, commencent juste à manger, très affectueux, à Messines mais on peut livrer. Infos: 819-441-6411

BUREAUX - LOCAUX À LOUER

Local commercial à louer, 700 pi carrés, situé au Centre-Ville de Maniwaki, disponible en novembre. Infos: 819-334-2897

CHAMBRES À LOUER

Chambre à louer, centre-ville de Maniwaki, 290$/mois, câble fourni, référence demandée. Info: (819) 441-0204 ou (819) 334-3095

Déléage, chambres très propres, non-fumeur, internet sans fil inclus, réfrigérateur, salle de bain privée. Forfait hebdomadaire ou mensuel. Infos: (819) 449-6969

Blue Sea, chambre avec ou sans pension, salon et salle de bain privés, grand terrain boisé sur le bord de l'eau. Infos: 819-463-3663

Belle chambre disponible au centre ville de Maniwaki. Avec frigidaire privé, cuisine commune, salon et télévision. Spécial 299$/mois. Infos: (819) 441-2827 ou (819) 334-2345

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

3 ½, boul. Desjardins, Maniwaki. Libre 1er novembre 2013, 425$/mois, non-chauffé, non-éclairé, non-meublé, idéal pour personne seule. Infos: 819-449-4159, poste 21 ou asm@manisoft.ca

Appartement situé au 115 Laurier, 1 c.c., non chauffé ni éclairé, 425$/mois, animaux non-admis. Infos: 819-449-4092 ou 819-449-1738.

Nouveau - Mont-Laurier, logement de 2 c.c., non chauffé, ni éclairé, près de la polyvalente, CFP, Cégep, endroit tranquille - disponible le 1er novembre - loyer demandé 550$/mois. Demandez Carole 819-441-6411

Maniwaki, 2 ch. à coucher, semi sous-sol, non chauffé/ni éclairé, accès au niveau du sol, cour arrière privée, galerie, beaucoup de fenêtres, aménagé en 2007, loyer 460$, Libre le 1er novembre.Infos: 819-441-6411

Logis 2 c.c., Maniwaki, secteur Centre-Ville, pas chauffé ni éclairé, 400$/mois, pas d'animaux, référence demandée. Infos: 819-660-0364

Gracefield, refait à neuf, 2 c.c., chauffé, éclairé, 550$/mois, stationnement déneigé, libre immédiatement, pas d'animaux. Infos: 819-463-1190 ou 819-306-0649

Secteur Christ-Roi, bachelor, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sécheuse, 450$/mois. Laisser message au (819) 623-4247 ou (819) 436-2298

Grand logis situé à Déléage (5 min. de Maniwaki), 2 c.c., pas chauffé, pas éclairé, 490$/mois, pas d'animaux, non-fumeur, libre 1er novembre. Infos: 819-449-3157

Gracefield, 4 ½, central (41 Principale), rénové, aucun tapis, prise laveuse et sécheuse, 2 stationnements déblayés, grande galerie, tranquille et sécuritaire, libre, pas d'animaux, enquête,819-328-2266.

Maniwaki, 2 c.c., avec entrée privée, installation lav./séch., stationnement pour 2 autos, grand terrain, avec remise, pas d'animaux, libre immédiatement, 420$/mois, pas chauffé, pas éclairé. (819) 449-3435 ou (819) 462-0565

3 logis au centre-ville de Gracefield. 2 logis de 1 c.c., chauffés, éclairés, un libre immédiatement et l'autre libre 1er déc./ 1 logis de 2 c.c., chauffé, éclairé, libre immédiatement. Infos: 819-463-1998 ou 819-334-4296

Secteur Christ-Roi, sous-sol, 2 chambres, grand terrain avec 1/2 remise, pas d'animaux, 440$/mois, pas chauffé ni éclairé, libre le 1er décembre. Demander Suzie: 819-463-2847 (après 18h)

Logis 3 1/2, situé au 23 Lafrenière, Déléage, pas chauffé ni éclairé, 425$/mois, pas d'animaux, libre immédiatement. Infos: 819-334-1563 ou 819-449-6346

Logis à louer à Déléage près de l'école St-Eugène, 2 c.c., très propre, installation lav./séch., pas chauffé, pas éclairé. Infos: 819-306-0631 ou 819-334-1236.

BOIS DE CHAUFFAGE
Service de livraison
ÉMONDAGE
• Abattage d'arbres
• Nettoyage de terrain
• Tree clearance • Land Cleaning
Assurances responsabilités
2 000 000 $
Contactez Alain au (819) 334-1415

Cartes d'affaires

CHALET À VENDRE
595 000$

Magnifique chalet avec 3 c.c., sur le lac Blue Sea au 70 ch. du lac Long. Belle plage de sable, construction 2009, matériaux haut de gamme, garage double détaché, terrain de presque 2 acres, 2 1/2 chambres de bain.
Pour plus de renseignements et photos:
613-741-5007
passelin@rogers.com

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est donné que, suite au décès de **Roland BÉNARD**, en son vivant domicilié au 175, rue Commerciale, Maniwaki, Québec, J9E 1P1, survenu le 16 octobre 2012, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral, devant Me Denis ST-AMOUR, notaire, au 118, Mont-Bleu, Gatineau, province de Québec, J8Z 1J7, conformément à la loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude précitée.

Donné ce 20 octobre 2013

Me Denis St-Amour, notaire

ÉMONDAGE DÉBOISEMENT
Trimming - Tree clearing
Assurances complètes 2 000 000$
Complete liability 2 000 000$
Ghislain (Duth), prop.
819.441.4729
Clarence
819.441.4321

La Gatineau www.lagatineau.com 135-B, route 105 Maniwaki (QC) J9E 3A9 819-449-1725
Anick Malette
Conseillère en Publicité Marketing
Bureau: 819-449-1725
Télécopieur: 819-449-5108
Courriel: amalette@lagatineau.com

La Gatineau www.lagatineau.com 135-B, route 105 Maniwaki (QC) J9E 3A9 819-449-1725
Sylvie Dejouy
Directrice de l'information
Bureau: 819-449-1725
Télécopieur: 819-449-5108
Courriel: sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES
MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE
ALTERNATEURS & DÉMARREURS
PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE

Yvan & Philippe Thérien
propriétaires
& **819 449-8181**
Téléc.: 819 441-2130
153, rue de la Colline, Maniwaki (Québec) J9E 1B5

COUVREURS Rochon ENR.
RBQ:2537-2913 QUÉBEC INC. F.A.S.
Robert Rochon
Toiture de tout genre
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE PAR ÉCRIT
1 (888) 449-2849
Kazabazua
(819) 467-2849

INSTALLATIONS
Pierrot Beaudoin
RÉNOVATIONS
INTÉRIEURES ET EXTÉRIEURES
PORTES ET FENÊTRES
REVÊTEMENT
PROGRAMME RÉNO VILLAGE
RBQ #8343-7590-48
Déléage, Qc
819-449-3319

Les Constructions Marc Martin
9060-5056 QUÉBEC INC.
Spécialiste en béton
Commercial - Résidentiel - Industriel
LEVAGE DE MAISON
178, St-Joseph, C.P.237
Gracefield, QC J0X 1W0
Tél.: 819-463-3506 / Fax: 819-463-0018
Cell.: 819-449-8974
constructionsmarcmartin@qc.aira.com

Tél.: (819) **623-3369**
ou (819) **623-3372**
Fax: (819) **623-9551**
MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin
GÉRANTS
1591, boul. Paquette
Mont-Laurier J9L 1M8

Ford Gérard Hubert
HUBERT Auto
MANIWAKI/MONT-LAURIER
Gérard Hubert Automobile ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 334-0226
Stéphane Séguin
Représentant

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3
Tél. **(819) 449-6202/1 800 453-8535**
Télécopieur **(819) 465-3680** / **(819) 449-5474**
Courriel : f.lafontaine@picanoc.ca

TRANSPORT J.V.
Gilles Céré, propriétaire
Résidence **449-5311**
Cellulaire **441-4665**
DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE
YVES COUSINEAU ENR.
449-2245
La nuit: **449-5674**

TRANSPORT **branchaud**
SPÉCIALITÉ : Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES : Montréal, Québec, Toronto, Ottawa
VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente
52, Route 105, Maniwaki
(Québec) J9E 3A9
Tél. : **819-449-6222**
Sans Frais : **866-449-6222**
Fax : **819-449-8191**

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES B.L. 1996 inc.
R.B.Q. 8101-8038-30
• Entrepreneur électricien • Spécialiste en chauffage électrique
• Résidentiel • Commercial • Industriel
Tél.: 819.449.5044
Cell.: 819.449.8937
Rés.: 819.449.6814
Germain Michaud
Maître électricien
189, rue Notre-Dame, Maniwaki, Qc
germain.michaud@blelectrique.com

réseau Picanoc.net
Julie Roy
Représentante Autorisé
INTERNET HAUTE-VITESSE
819 305-0040
1 877 770-0040 ext. 2115
www.picanoc.net
ventes@picanoc.net
1100, place du Technoparc, bureau 301,
Trois-Rivière (Québec) G9A 0A9

Grand 3 chambres à coucher situé à Bois-Franc, prise laveuse-sécheuse. Libre 1 juillet 2013 ou avant. 450$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Pour informations 819-449-0794 ou 449-0627

Grand 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc, prise laveuse-sécheuse. Libre immédiatement, 450$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Pour informations 819-449-0794 ou 449-0627

Bois-Franc, joli 1 chambre à coucher, inclus prises laveuse/sécheuse, grand terrain. Disponible à partir du 1er juillet 2013. 380$/mois pas chauffé ni éclairé. Pour infos: 819-449-0794 ou 819-449-0627.

Petit appartement situé à Maniwaki, sous-sol, 1 c.c., chauffé, éclairé, poêle/frigo, laveuse/sécheuse, 475$/mois, libre immédiatement, pas d'animaux. Claude ou Josée: 819-441-0340 (laissez message)

Très très grand 2 c.c., au rez de chaussé, non-chauffé ni éclairé , situé au 320 des Oblats Maniwaki, 530$/mois, libre 1er décembre. Infos: 819-449-3520

Appartement situé à Déléage, 1 c.c., pas chauffé, pas éclairé, câble de t.v., grand stationnement, tranquille et idéal pour personne seule, pas d'animaux, non-fumeur, référence demandée, 425$/mois, libre immédiatement. Infos: 819-441-1179

Joli 3 1/2, Déléage, semi-meublé, chauffé, éclairé, internet sans fil ainsi que câble et super écran inclus, entrée privée, non-fumeur, $550/mois. Infos: (819) 449-6969

Maniwaki, beau logement, propre, secteur paisible, 2 c.c., pas chauffé, pas éclairé, plancher de bois flottant, grande salle de bain, prise lav./séc., stationnement, pas d'animaux, 498$/mois. Infos: (819) 457-1119

Appartements Martel & L'Écuyer, 1 c.c. et 2 c.c., à louer, libre immédiatement, référence demandée. Infos: 819-449-6606 (après 18h00)

Bachelor, 253 Notre-Dame, Maniwaki, 2e étage, 1 c.c., chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur inclus, pas d'animaux, libre immédiatement, $450/mois, références demandées. Info: (819) 449-1040 ou (819) 449-2485

Appartement 1 c.c., laveuse/sécheuse, poêle/réfrigérateur inclus. Près du centre-ville. Pas chauffé, ni éclairé, 525$/mois. Info: 819-449-4140

Joli 3 1/2, près du Cégep de l'Outaouais, chauffé, éclairé, 670$/mois, libre 1er Juillet, référence demandée. Info: 819-776-3562 ou 514-884-3539.

Logement à louer, secteur tranquille, Comeauville, 2 c.c. Infos: 819-441-3208 ou 819-334-2777

Bouchette, 2 c.c., poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, table, chaises, t.v., sofa. 445$/mois, pas d'animaux, pas chauffé, pas éclairé, entrée privée, libre immédiatement. Infos: (819) 441-2827 ou (819) 334-2345

Bouchette, très très grand 3 c.c. avec sous-sol, jamais été habité depuis rénovations majeures, 525$/mois, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, galerie, entrée privée, libre immédiatement. Infos: (819) 441-2827 ou (819) 334-2345

Logis à louer, situé au 223 King, 3 chambres à coucher, 650$/mois, non chauffé ni éclairé, animaux non admis. Infos:819-449-2070

Bachelor à Maniwaki au 94 Principale Nord, chauffé, éclairé et meublé, pas d'animaux, non-fumeur, référence demandée. Infos: 819-449-5127

Logis à louer à Maniwaki au 159-B rue Laurier, 2 c.c., 525$/mois, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, référence demandée. Infos: 819-449-2118

Logis 2 c.c., chauffé, éclairé situé à Blue Sea, déneigement inclus, libre immédiatement, 575$/mois. Infos: 819-449-2250

Avis public du résultat de l'élection

Municipalité: CAYAMANT

Scrutin du: 2013 (Année) 11 (mois) 03 (jour)

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par

STÉPHANE HAMEL (Prénom Nom), président d'élection,

que, après avoir pris connaissance des résultats complets de l'élection, les personnes suivantes ont été proclamées élues aux postes ci-après mentionnés :

Poste	District, quartier ou numéro de poste	Appartenance politique (le cas échéant)	Nom de la personne proclamée élue
Maire	----------		CHANTAL LAMARCHE
Conseiller	POSTE #1		RAYMOND BLAIS
Conseiller	POSTE #2		ROBERT GAUDETTE
Conseiller	POSTE #3		NICOLAS MALETTE
Conseiller	POSTE #4		LISE CRÊTES
Conseiller	POSTE #5		PHILIPPE LABELLE
Conseiller	POSTE #6		DARQUISE VALLIÈRES

Signature

Donné à CAYAMANT (Municipalité), le 2013 (Année) 11 (mois) 04 (jour)

STÉPHANE HAMEL
Président d'élection

SM-66 (02-06) D
Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, article 260



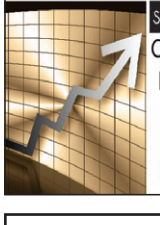
Cartes professionnelles

Denturologiste
Martin Cusson D.D.
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h
(819) 449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

avocats barristers S.E.N.C.R.L. L.L.P.
Jonathan Coulombe, LL.L.,M.B.A.
Roy Paradis Gosselin Lafrenière
Tél. : 819-441-0202

Me Jean Trépanier
Avocat juriste
Pratique générale
Litige

- Droit civil et responsabilité civile - Droit familial - Droit commercial et corporatif - Droit immobilier - Recouvrement de comptes
(819) 449-4231
137, boul. Desjardins, Maniwaki

GLC GESTION LUC CARPENTIER INC.

SERVICE EN GESTION D'ENTREPRISE
Consultation - Formation - Tenue de livre
États financiers - Impôt personnel, PME
166, Route 107, Maniwaki (Québec) J9E 3A8
Tél./Fax 819-449-6969 Cell. 819-334-5700
luc.carpentier@gestionlc.com GESTIONLC.COM

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
NOUVELLE ADRESSE:
69, Principale Nord, Maniwaki J9E 2B5
(819) 449-6484
Ouvert du lundi au vendredi

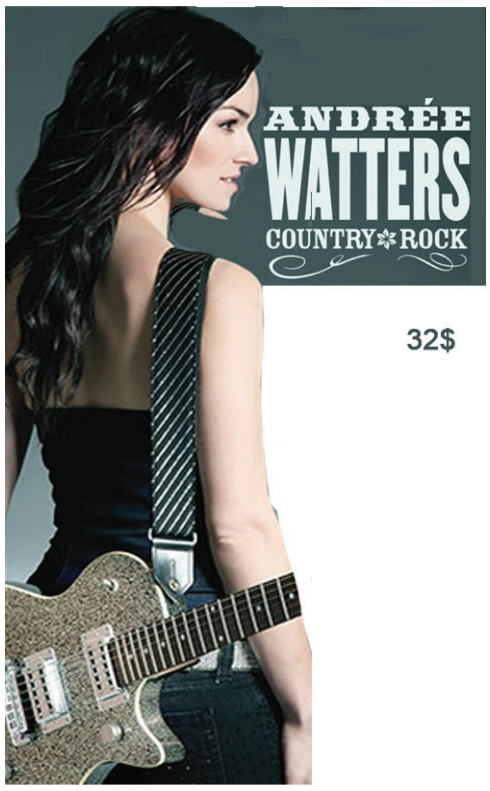
Larocque & Lefebvre-Bastien
NOTAIRES
Me André Larocque, D.E.C., L.L.L., D.D.N.
Notaire et Conseiller juridique
alarocque@notarius.net
Me Rosemarie Lefebvre-Bastien, D.E.C., L.L.B., L.L.M
Notaire et Conseillère juridique
rosemarie.lb@notarius.net
Tél.: 819.463.2880 Téléc.: 819.463.4452
34, rue Principale, C.P. 306, Gracefield, Québec J0X 1W0

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers
Maniwaki : 171, rue Notre-Dame (819) 449-6075
Gatineau : 132, rue St-Raymond (819) 771-7415

La Gatineau www.lagatineau.com
135-B, route 105
Maniwaki (QC) J9E 3A9
819-449-1725
Téléc.: 819-449-5108
NUMÉROS DE TÉLÉPHONE :
Direction par intérim : André Benoit 819-449-1725
Directeur des ventes : Pierre Vallée 819-449-1725
Conseillère publicité marketing : Anick Malette 819-449-1725
Réception : Jannick Larivière 819-449-1725
Infographie : Martin Aubin, Stéfane Bogé, Jessica Robitaille 819-449-1725
Directrice de l'information: Sylvie Dejouy 819-449-1725
Comptabilité, distribution : Denise Lacourcière 819-449-1725



Mercredi 13 novembre - 20h



Jeudi 5 décembre - 20h



Mercredi 11 décembre - 20h

Souper - spectacle du Temps des Fêtes

à l'Auberge du Draveur

Réservez maintenant pour vos soirées de groupe



BILLETS ET TOUTE LA PROGRAMMATION

819-449-1651 ou MCVG.ORG

Comptant - Chèque - Carte de crédit

Egan-Sud, grand logement, 1 c.c., prise laveuse/sécheuse, pas chauffé ni éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, stationnement déneigé, libre immédiatement, 450$/mois. Infos: 819-449-3230 ou 819-441-7988

PROPRIÉTÉS À LOUER

Maison au bord de l'eau au Baskatong, Baie Mercier, joli site avec garage, remise et quai, 1 c.c., deux salons, foyer propane, meublée au complet, forfait hebdomadaire ou mensuel, libre immédiatement. Info: 819-449-6969

Petite maison à louer, rue Cavanaugh, 2 c.c., pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 550$/mois. Libre immédiatement. Infos: 819 441-0200 ou 819 561-4586

PROPRIÉTÉS À VENDRE

Ferme à vendre. Située à Messines, 130 acres, maison 1 c.c., écurie, bâtiments, 395 000$. Infos: 819-465-1108

Immeuble à logements Triplex à vendre au Centre-Ville de Maniwaki - Rénovations majeures faites entre 2005 et aujourd'hui. En très bonne condition et bons locataires. Contactez moi pour informations additionnelles et pour le prix. Infos: 819-465-1423

Maison sécurité confort, 16 x 50, 2 c.c., salon, cuisine, aire ouverte, cathédrale, planchers/murs chauffants, sur pieux, (écologique), sur terrain de 50 x 100, 2 entrées privées, un abris d'auto, cabanon 10 x 10, galerie 12 x 12, 500$/mois sur 25 ans. Pourquoi payer un loyer? Sur rendez-vous f.d.s. Infos:819-425-1410 (cell) 819-513-0620

À louer : Local commercial à Maniwaki. Libre février 2014, situé au145, boul. Desjardins, env. 500 pi2, non-chauffé, non-éclairé, grand stationnement. Info : 819-449-4159

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

Bâtisse à vendre multi-fonctionnelle, commerciale, bon revenu, bien située, près de tout. Vendue sans garantie légale, très bon prix. Raison de la vente: pas de relève, deuxième retraite. Personne sérieuse seulement. Infos: (819) 449-1040 ou (819) 449-2485

Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

Avis public

Conformément à l'article 287, de la Loi sur l'instruction publique, avis est donné que le conseil des commissaires a accepté les états financiers de l'année 2012-2013 pour la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais lors d'une séance ordinaire tenue le 30 octobre 2013 à compter de 19 h, au 250, chemin de la Chute, à Mansfield, dont le résumé est publié comme suit :

BILAN AU 30 JUIN 2013		RÉSULTATS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 2013	
ACTIFS		**REVENUS**	
Encaisse	728 331 $	Taxes scolaires	4 786 341 $
Subventions à recevoir - Fonctionnement	2 908 155	Subventions de fonctionnement du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport	36 216 758
Subventions à recevoir - Financement	10 389 076	Droits de scolarité	101 980
Taxes scolaires à recevoir	976 023	Subventions formation professionnelle et formation générale des adultes	124 559
Débiteurs	843 621	Ventes de biens et services	866 553
Stocks destinés à la revente	70 479	Revenus divers	730 220
Total des actifs financiers	**15 915 685 $**	Amortissement des contributions reportées	8 195
PASSIF			**42 834 606 $**
Emprunt bancaire	8 500 000	**DÉPENSES**	
Créditeurs et frais courus à payer	4 853 090	Enseignement et formation	17 941 030 $
Contributions reportées	1 009 419	Soutien à l'enseignement et à la formation	9 473 492
Revenus perçus d'avance	10 872 $	Services d'appoint	6 422 474
Provision pour avantages sociaux futurs	1 663 519	Activités administratives	2 753 908
Dettes à long terme avec promesse de subvention	27 372 992	Activités relatives aux biens meubles et immeubles	4 552 923
Autres passifs	181 559	Activités connexes	1 842 595
Total des passifs	**43 591 451 $**	Perte (gain) sur disposition d'immobilisations corporelles	3 500
Dette nette	**(27 675 766) $**		**42 989 922 $**
ACTIFS NON FINANCIERS			
Immobilisations corporelles	31 173 630 $		
Stocks de fournitures	59 754		
Frais payés d'avance	45 036	**Déficit de l'exercice**	**(155 316) $**
Total des actifs non financiers	**31 278 420 $**	Surplus accumulés au début de l'exercice	3 757 970
Surplus accumulés	**3 602 654 $**	Surplus accumulés à la fin de l'exercice	3 602 654 $

* Les surplus accumulés sont composés de :

Surplus accumulés à la fin de l'exercice	3 602 654 $
Moins :	
Valeur comptable nette des terrains	(750 479)
Subvention de financement à recevoir relative à la provision pour avantages sociaux futurs	(1 316 871)
Montant réservé MELS	(152 637)
Surplus accumulés libres à la fin de l'exercice	**1 382 667 $**

Les règles budgétaires annuelles du MELS viennent limiter l'utilisation des surplus accumulés.

Les contribuables intéressés peuvent obtenir des renseignements supplémentaires en s'adressant au centre administratif de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais auprès de madame Manon Riel, directrice du service des ressources financières et du transport scolaire, aux heures habituelles de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h, du lundi au vendredi.

Harold Sylvain, Directeur général — **Diane Nault**, Présidente

TERRAINS À VENDRE

Terrain à Northfield, 55 acres boisées près du lac Bitobi, non-zoné agricole, idéal pour chasse. Infos: (819) 463-2452

Terrains à vendre, près lac Rond dans la région de Bouchette, 200 x 200 et plus. Infos: (819) 449-3157

Terrain environ 12 acres (montagne), + façade, commerciale, route 105 à 1 km de l'hôpital. Infos: 819-449-4274

OFFRES DE SERVICE

Rénovation: Plancher flottant, céramique, salle de bain, toiture de bardeaux, finition de sous-sol, porte et fenêtres, plancher bois franc, plafond suspendu, peinture intérieure et extérieure. Infos: 819-215-2064

Réparation de souffleuse, auto antirouille 40$. Pose de pneus et balancement 40$ pour les 4. Appeler Bernard: 819-441-2818

Garderie en milieu familial au 23 ch. Farley Messines, subventionnée à 7$. 2 places disponibles pour poupon. Infos: Francine au 819-449-6288

Femme de ménage, tout compris, 20$ de l'heure, rapide. Infos: Geneviève 819-306-1102.

OBTENEZ DES MACHINES DISTRIBUTRICES GRATUITEMENT. Vous pouvez gagner 100,000$ et + par année. ARGENT COMPTANT-Prenez votre retraite d'ici 3 ans. Territoires Protégés. Pour plus de détails, appelez MAINTENANT au 1-855-735-3610 Site Web www.TCVEND.COM

! Abaissez : vos paiements! Problèmes de : Dettes$? Personnel ou commercial. Consolidez vos dettes en 1 seul paiement: Carte de crédit, Hydro, Impôt, recouvrement, saisie, tps/tvq etc. Consultation, sans frais et confidentielle de 7h à 18h. Trouvez une solution au : 1-888-371-0661

ArgentDirect.com Prêt de 500$ et + Approbation en 1h ou moins. Aucune enquête de crédit. Application par téléphone ou en ligne. Dépôt le jour même. 1-888-374-5777

Noyé par les dettes ? À bout de souffle? Vous êtes harcelé continuellement par vos créanciers (saisies, impôts, cartes de crédit, Hydro) il y a toujours une solution, laissez-nous vous aider. Consultation gratuiteRobert Bélair adm. MNP Ltée Syndic de faillite 819-246-3588/819-246-4444 Bureau principal Montréal

Prêt de 600$ +. ArgentRapide.COM. Aucun crédit refusé. Facile et 100% sécuritaire. 1-866-776-2291. Appliquez en ligne.

CREDIT700.CA Prêt de 700$. Aucune enquête de crédit. 1-855-527-4368. Appliquez en ligne. www.credit700.ca

Accidentés du travail, de la route. Avez-vous des problèmes avec CSST, SAAQ, Normes de travail, Assurance-chômage, aide sociale? Êtes vous victimes de harcèlement? Entrevues gratuites 1-877-585-2281 ou 819-585-2281

Homme à tout faire, entretien résidentiel et menuiserie, travaux de tous genre intérieur et extérieur, avec carte de compétence et expérience. 819-441-5180

VÉHICULES DE LOISIRS À VENDRE

Caravane à sellette (fifth-wheel) 24 pi. avec extension. Sundance ultra-light 2011, avec attelage et garantie prolongée 29 000$. Infos: (819) 465-1108 ou (819) 441-8196

Fifth Wheel avec trois extensions, marque Eagle Jayco, 2007, modèle: 291RL, fini chêne pâle, très propre, demande 26 000$. Infos: (819) 449-2308. Cell: (819) 334-5244

Roulotte de parc à vendre au Camping RV, Baskatong, 40 pieds, neuve de 2 ans, très beau terrain et spacieux, 2 chambres à coucher lit queen, patio fermé, remise, terrain aménagé. À qui la chance. Prix demandé: 29 500$ - Demandez Carole ou Claude- 819-441-6411 ou 819-441-8248

VTT Polaris Sportman 2002, 500 cc, couleur vert, avec siège du passager, avec «hitch» à l'avant, en bon état. Prix demandé: négociable 1900$. Infos: 819-441-8248

Achèterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Infos: (819) 449-2083 ou 441-7771 demandez Marc.

MACHINERIE LOURDE À VENDRE

Remorque forestière 5 arimes, Trailex 1999, Spreadé 72" droit 59 500 kg. Pneus et brakes neufs, 2 airlifts. Inspecté juillet 2014. Prix: 16 500$. Infos: 819-860-0369

DIVERS À VENDRE

Lit de bronzage à vendre, en très bon état, incluant le matériel électronique de démarrage, demande 1500$. Infos: (819) 465-1423 (laissez message)

Pelle à neige de VTT neuve, 4-5 pieds avec attachement complet à partir de 340$, installation incluse. / Motoneige Bombardier, 800 cc Rave MXZX, 2008, 5200$. Infos: 819-449-1881

SCIERIES MOBILES à partir de 4,897$- Coupez bois de toute dimension avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php

4 pneus d'hiver 195-65-R15, 2 mois d'usure. 4 pneus d'hiver avec mags, 185-60 R14. 4 pneus d'hiver pour camionnette P265-75-R15, 4 mois d'usure. Infos: (819) 441-3315.

4 pneus hiver, environ 1000 km d'usure, Arctic Claw, 235/65-R16, 550.00$. Infos: 819-422-

3869 Jocelyn

Petites balles de paille avec avoine, balles de luzerne et petites balles pour chevaux. Infos: (819) 465-5324

Petites balles de foin sec (mil) et petite balles de paille. Infos: 819 449-3061

Remorque galvanisée pour motoneige, 102 po x 120 po, suspension et pneus neufs, 950$ négo. Infos: 819-449-1064

105 balles de foin rondes, 4 x 4, sans pluie (entreposées dans une remise.) Infos: 819-449-2938

4 pneus d'hiver avec roues, grandeur 185-65/R15, en excellente condition. Demande 30$ chacun. Mario 819-449-8423

LES PNEUS M.S - Pneus neufs et usagés toutes grandeurs pour autos et camionnettes. Installation et balancement, 3411 Boul. Des ruisseaux Mont-Laurier. Info: (819) 440-4333

Toile de 4 roues pour transport, 100$. Toile pour auto sport, 40$. Infos: 819-449-5399

1 exerciseur Orbitrek Elite avec compteur, 75$./Petite fenêtre 20» x 26», 50$./Petit frigidaire de comptoir, 4.4 p.c., fini en inox, prix 150$./Meuble noir, 3 tiroirs, 45$./1 bureau homme en bois, 65$ Infos: 819-306-1041 ou 334-3846

Balle de foin et balle de paille, 4 x 4, première coupe et avoine en vrac. Infos: 819-449-4694

PRIX SPÉCIAL! Tôle galvanisée et pré-peinte pour couverture et mur, 0,85 sous le pi. carré, plusieurs longueurs disponibles. Fenêtres coulissantes en aluminium brune 58» x 60» et 38» x 60». Grande quantité de styro-mousse bleu 2 pi x 4 pi, 3», 4» et 5», de 5$ à 6$ la pièce. Clous à la caisse de 50lbs, 1 1/4 « jusqu'à 12 «, 50$ la caisse. D'autres matériaux disponibles. Centre de Liquidation, 150 Freeman, Hull. Info: 819-775-8048



DIVERS

Aide au Recours Collectif visant le VIOXX, et autres. Les infirmières et infirmiers au sein du Groupe Optio vous aideront à porter votre réclamation et obtenir l'argent auquel vous avez droit! 1-855-939-0499 Claims@TheOptioGroup.ca www.TheOptioGroup.ca

RECHERCHÉ

Recherche petite maison bungalow à louer, Maniwaki, 2 c.c., pas d'entretien. Infos: 819-441-2560

AMITIÉS ET RENCONTRES

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme/Court-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Conversation intime en direct, appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations discrètes, rencontres inattendues, les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence...Appelez le (819)3070121 pour les écouter et leur parler ou bien, depuis votre cellulaire faites le #(carré) 6969. Sinon : 1-866-552-8505. L'aventure est au bout de la ligne...

ASTROLOGIE

Vous avez des questions? Les voyants(es) de CONNEXION MÉDIUM attendent vos appels 24/24 **SPÉCIAL** 3.49$/min. composez le 1-900-789-1818, cellulaire le #1818. Carte de crédit 2.79$/min. composez le 1-866-963-3496 obtenez 5 min. gratuites en entrant le promo-code 99857. Visitez notre site www.connexionmedium.com

1 premier pas vers le bonheur! Médium Québec réunit pour vous les meilleurs voyant(e)s du Québec, dont Louise Haley, la célèbre Mme Minou, Alain Bénazra... Écoutez-les au 819-439-8048 ou au 1-866-503-0838 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le #(carré) 4676 Pour les voir et mieux les connaitre : www.MediumQuebec.com

ASTROLOGIE. voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. tél.; 1-900-788-2222 (2.90$/min)Depuis un cellulaire: #2555

Daniella, médium de naissance, voyance immédiate, spécialiste de l'amour. Retour de l'être aimé, transfert d'énergies célestes, coaching. Tél.: 581-318-2123

Mme Sorel, 40 ans d'expérience dans la voyance, des réponses à toutes vos questions sans attendre. Tél.: 514-764-7754 (2.99$/min)

THÉÂTRE DU BLISSE

Le rideau est levé

MESSINES - La première de la pièce «Quand on part d'ici, on s'en va tous à la même place» était présentée vendredi dernier par le Théâtre du Blisse (TDB), au Centre multiculturel de Messines.

Cette dramatique de l'auteure Anne-Marie Doyon relate la vie de personnes âgées en résidence. La distribution comprend onze comédiennes et comédiens de chez nous : Anne-Marie Doyon, Martine Lepage, Kathia Trottier, Nathalie Lapointe, Carole Lafontaine, Céline Tremblay, Jacqueline Crêtes, Michel Cyr, Bobby Whelan, Stéphane Granat et Matthew Servant.

Les billets, au coût de 20 $ chacun, seront disponibles à l'entrée le soir même de la présentation. Rendez-vous à 20h. Voici les prochaines dates : samedi 9 novembre, jeudi 14 novembre, samedi 23 novembre et samedi 30 novembre.

Pour de plus amples informations, il suffit de composer le 819-305-2034.

Décès

10e Anniversaire

Marc-André Saumur *1 avril 1990 - 10 novembre 2013*

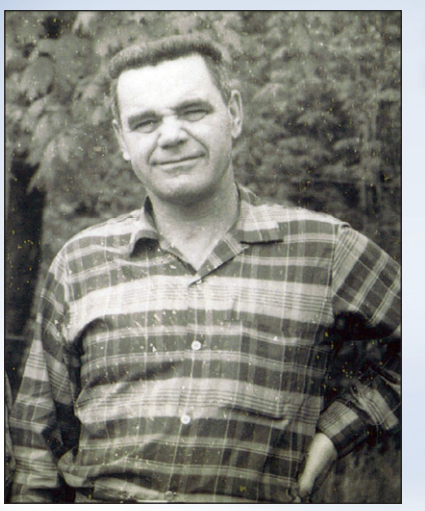


Il est difficile de croire que cela fait déjà dix ans que notre petit poisson d'avril nous a quitté. Il faut croire que ton destin à toi a voulu que tu poursuives ta route là-haut..... en attendant qu'un jour nous serons tous réunis.

Pour nous désormais notre vie est accroché à l'étoile la plus brillante dans le ciel qui apaise notre peine et que nous appelons si doucement Marco.

De ton père Marc, ta mère Marie-Andrée, ton frère Maxime et Mélanie.
Tes tantes: Denise, Christine et Francine. Tes oncles: Gilles, Ghislain et tes cousins et cousines.

30e Anniversaire



Alfred St-Denis

juillet 1914 - octobre 1983

Trente années se sont passées depuis ton départ. Tu me manques beaucoup, même après toutes ces années. Ta grande générosité, ton sens de l'humour et ta joie de vivre resteront à jamais dans mon souvenir.

Je demande une pensée et une prière à ceux qui l'ont connu et aimé.

Ta fille qui t'aime,
Jeannine



OFFRES D'EMPLOI

MONT STE MARIE

Centre de ski Mont Ste-Marie est à la recherche de personnes dynamiques pour occuper les postes suivants :

- Aide-cuisinier(e)
- Serveur(se) à temps partiel
- Commis débarasseur/entretien ménager
- Moniteur de ski et/ou planche
- Préposé au service à la clientèle
- Préposé aux remontées mécaniques
- Préposé à la fabrication de neige
- Patrouilleur
- Préposé à la location et réparation
- Technicien(ne) à la réparation et location de ski

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ou vous présenter à l'adresse suivante :

Centre de ski Mont Ste-Marie
76, chemin de la Montagne
Lac Ste-Marie, QC J0X 1Z0
Télécopieur : 819-467-2370
Courriel : info@montstemarie.com

Avis de décès

Mme Alice Heafey Charbonneau
(1933 - 2013)



Le 3 novembre 2013, est décédée à l'âge de 80 ans, madame Alice Heafey, épouse de feu Maurice Charbonneau de Maniwaki. Fille de feu Alfred Heafey et Lily Bénard. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Alain, Gérard, Line (Benoit Chartrand), Chantal (Yves Mantha), ses petits-enfants: Sonia, Danny, Alex, Sébastien, Maxime, Amélie, ainsi que 2 arrière petits-enfants : Peyton et Emrik. Prédécédée par ses frères et sœurs, elle laisse aussi, 5 belles-sœurs et 1 beau-frère, ses filleules Kathleen et Josée, ainsi que plusieurs neveux et nièces, d'autres parents et amis dont un ami cher Lester.

Les condoléances de Mme Heafey Charbonneau auront lieu à 10 h, suivi du service religieux à 10h30 à l'Église de l'Assomption de Maniwaki samedi le 9 novembre 2013. L`inhumation des cendres suivront au Cimetière de Ste-Philomène de Montcerf- Lytton.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons pour la Société Canadienne du cancer (des formulaires seront mis à votre disposition).

La Coopérative Funéraire Brunet à qui la direction des funérailles a été confiée, offre à la famille éprouvée, ses plus sincères condoléances.

Coopérative funéraire Brunet
«Nous sommes riches de nos valeurs...»
Deuil-entraide: http//lagentiane.org

1er Anniversaire



Jean-Réal Mayer
12 mars 1934 - 10 novembre 2012

Un an déjà que tes yeux se sont fermés à jamais. Quatre saisons de prière à remercier le Ciel de l'opportunité de t'avoir eu dans nos vies. Tes rires moqueurs et ton regard fier nous manquent. Continue de veiller sur nous de là-haut comme tu le faisais si bien ici-bas!

Nous serons réunis en ta mémoire à l'église Saint-Jean Marie Vianney de Grand-Remous le dimanche 10 novembre 2013 à 9h30.

Nous t'aimerons toujours!

Ton épouse Denise, tes enfants Mario, Sylvain, Manon, Stéphane, Marco, Harold et leur famille.

11e Anniversaire





Gabrielle Lacroix
Décédée le 2 novembre 2002

Cher Gaby,

Apprendre à vivre sans toi n'est pas facile. Tu étais si présente, si vivante, nous pensons à toi.

Tous les jours ton amour et ton sourire resteront toujours dans nos coeurs.

Peter, Nicholas, Marie-Anne.
Les familles Lacroix et Lefebvre.

1er Anniversaire

Thérèse Barbeau
Décédée le 14 novembre 2012



Une longue année s'est écoulée depuis que tu nous as quittées mais ton souvenir est toujours présent en nous. Ta grande bonté et les moments si heureux passés ensemble resterons à jamais gravés dans notre coeur. Nous savons que tu es toujours près de nous afin de nous donner la force, le courage dont nous avons besoin chaque jour. Seule la pensée de nous retrouver un jour au ciel près de toi nous réconforte.

Nous t'aimerons toujours.



Ton époux Gabriel Séguin, tes deux filles Suzanne et Angèle , ta petite-fille Amélie Richard xxx

Une messe anniversaire aura lieu le jeudi 14 novembre 2013 en l'église Assomption.

PRIÈRE À MÈRE TERESA



Dites 9 fois par jour Je vous salue, Marie, pendant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. Remerciements à Mère Teresa pour faveur obtenue.

P.B.

PRIÈRE À STE-THÉRÈSE



Ô Notre Père des Cieux, qui par Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, voulez rappeler au monde l'amour miséricordieux qui remplit votre coeur, et la confiance filiale qu'on doit avoir en vous, nous vous remercions humblement d'avoir comblé de tant de gloire Celle qui fut toujours votre enfant si fidèle et de lui donner une puissance merveilleuse pour vous attirer chaque jour un très grand nombre d'âmes qui vous loueront éternellement.

Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, souvenez-vous de votre promesse de faire du bien sur la terre, répandez avec abondance votre pluie de roses sur ceux qui vous invoquent, et obtenez-nous de Dieu les grâces que nous attendons de sa bonté infinie. Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus priez pour nous.

(Promesse de publication pour faveur obtenue.)

P. B.

DEATH NOTICE

Mrs Joyce Corkery (née Milmore)



Passed away peacefully at the Maniwaki Hospital on October 29th, in her 82nd year. Predeceased by her husband Donley Corkery. Daugther of the late Cecilia Gagnon and Owen Milmore. Sister of Alice Milmore, Ottawa and Cheryl Moore, Maniwaki. Beloved aunt and Godmother of Jeffrey Moore (Mary Elin) Ottawa and many nieces and nephews especially Danny Corkery, Gander, NFLD, Grand aunt to many nieces and nephews especially Sarah and Meghan Moore Ottawa. Godmother to James O`Leary. Also survived by many cousins especially Marjorie O`Leary, Maniwaki. Life member of the Maniwaki Legion, Branch 187. Registered nurse, devoting 38 years to the care of others. Funeral arrangements entrusted to **McConnery's Funeral Home 206 Cartier Maniwaki,QC J9E 1R3. QC Phone number 819-449-2626 fax number 819-449-7437 E-mail: sympathies@maisonfunerairemcconnery.ca.** Funeral service was celebrate at St-Patrick Church of Maniwaki, Saturday November 2nd at 1:00pm. Followed by cremation.
Donations to the Maniwaki Hospital Dialysis Unit or Maniwaki Hospital Foundation would be appreciated.

Maison funéraire
McConnery
206, rue Cartier, Maniwaki
819-449-2626

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois par jour, durant 9 jours, **Je vous salue Marie.** Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez ce texte le 9e jour, vous souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

S.H.B.

AVIS DE DÉCÈS

Mme Sylvianne Roberge (née Saumure)



De Gracefield, est décédée le 1 novembre 2013 au CSSSVG, à l'âge de 91ans. Elle fut prédécédée par son époux Wilfrid Roberge, sa fille Georgette et ses parents Octave Saumure et Mathilda Labelle. Elle laisse dans le deuil ses enfants; Bernard (Denyse), Jaques (Nicole), Jean-Pierre (Irène), ses petits-enfants; Manon (Martin), Mélanie (André), Sylvie (Yves), Jean (Carole), Fanny, Karine (Gabriel) et Erick, ses arrière petits-enfants; Laury, Marie-Pierre, Francis, Emma et Noah et Coralie, 1 arrière arrière petite-fille; Elisabeth, sa sœur Gabrielle (feu Hervé Richard) son frère Léopold (Estelle Morin), sa belle-sœur Eugénie (feu Edouard Saumure) ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Elle fut prédécédée par plusieurs frères et sœurs. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki,QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 Télécopieur 819-449-7437 Courriel : sympathies@maisonfunerairemcconnery.ca**. La famille recevra les condoléances à l'église Notre-Dame-de-la Visitation de Gracefield à compter de 10h30 le lundi 11 novembre 2013, suivi du service religieux à 11h et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la société Alzheimer.

Un merci spécial au personnel du CSSSVG pour les bons soins prodigués à Sylvianne.

Maison funéraire
McConnery
206, rue Cartier, Maniwaki
819-449-2626

15e Anniversaire



Gérard Rail
11 novembre 1998 - 11 novembre 2013



À chaque fois que je pense à toi «Dad» cela me fait réaliser combien la vie est fragile et à quel point tu es parti bien trop tôt, 15 ans déjà .....

Je te parle souvent dans ma tête, dans mon coeur et au plus profond de moi, tu sais «Dad» j'aurais encore besoin de toi.... Il est tellement difficile d'accepter de laisser partir des gens que j'aime et que j'aimerai toujours, mais qui seront à jamais dans mon coeur. Tu m'as transmis ta bonté, ta générosité, ta persévérance, ton sourire, mais surtout ta force et ton courage qui m'ont permis d'affronter les épreuves de la vie.

Je t'aime et tu me manques énormément.

Ta fille Julie

15e Anniversaire



Gérard Rail
1998 - 2013

Il y a déjà 15 ans un coeur aimant a cessé de battre et nous le regrettons toujours. La grande tristesse que ton départ inattendu a apportée dans notre vie s'estompe peu à peu tel que tu l'aurais voulu.

Nous poursuivons notre chemin avec courage et sérénité, nous savons que de là-haut tu veilles sur nous comme tu l'as toujours fait ici-bas. Le malheur de t'avoir perdu ne nous fera jamais oublier le grand bonheur de t'avoir connu. Tu es loin de nous, mais toujours présent dans nos coeurs.

Tu resteras toujours notre ange gardien.

Ta petite famille qui t'aime très fort

MAISON DE LA CULTURE

Le Country-Rock d'Andrée Watters

MANIWAKI - La Maison de la culture Vallée-de-la-Gatineau poursuit sa nouvelle saison avec un spectacle unique en novembre. La tournée country-rock d'Andrée Watters est l'évènement à ne pas manquer.

L'auteure-compositrice-interprète débarque avec ses bottes de cowboy, sa guitare et ses musiciens sur scène. Elle interprète ses propres succès qui l'ont fait connaître, revisités à la saveur country-rock, et aussi une foule de chansons qui l'ont inspirée à suivre la voix du country-rock.

Elle enchaînera sur scène les succès tels que «Tout de moi», «Ma liberté», ainsi que les succès des artistes populaires de la musique Country Rock tels que Shania Twain, Sheryl Crow, Dolly Parton, Johnny Cash, Kenny Rogers, Gretchen Wilson, Willie Nelson et Garth Brooks.

Andrée Watters et ses musiciens vous promettent une soirée des plus intenses et des plus festives. Une artiste qui a réussi son virage vers le country-rock au plaisir de ses fans et surtout des amateurs de musique country-rock. Une soirée haute en couleur pour les spectateurs.

Pour acheter des billets, appeler au 819-449-1651, allez sur le site Internet www.mcvg.org ou au bureau de la MCVG au 198 Notre-Dame à Maniwaki.

La MCVG vous invite également à participer en grand nombre au Festival Images et Lieux de Maniwaki. D'excellents films québécois vous seront présentés pour la modique somme de 5$ chacun. Louis Cyr, Gabrielle, L'autre Maison, La Cabane du Pêcheur, Lac Mystère, Amsterdam et plusieurs autres films sont au programme. Informez-vous sur le site Internet www.imagesetlieux.ca pour connaitre la liste complète.

Collaboration Benoit Quevillon



▲ Andrée Watters fait partie des artistes invités durant le mois de novembre par la MCVG.

Un mois d'octobre qui a fait rire le public

MANIWAKI - La Maison de la culture Vallée-de-la-Gatineau a proposé deux humoristes durant le mois d'octobre : l'humoriste François Massicotte qui présentait son sixième one-man-show «Jugez-moi» et le magicien-humoriste Martin Rozon.

François Massicotte

Après «Massicotte N5» présenté plus de 125 fois à travers le Québec, François Massicotte et son 6e one-man show ne sont pas passés inaperçus en 2013. Après plus de 25 ans de carrière, l'humoriste a décidé de se faire juger par le public québécois. Jumelant humour, sujets d'actualité et anecdotes, François Massicotte a présenté «JUGEZ-MOI» devant près de 200 personnes dans l'auditorium de la Cité étudiante.

Du stand-up efficace, drôle et énergique. François Massicotte a fait rire et délirer le public en parlant de sa cohabitation avec sa belle-mère et des relations qu'il entretient avec les cinq femmes de sa vie.

Il a présenté sa nouvelle vie de papa à 45 ans, ses expériences de mafioso et son expertise du body langage. De plus, une nouveauté pour ce spectacle, François Massicotte avait décidé de s'entourer d'experts. Journalistes, environnementaliste, homme politique, journalistes sportifs avaient collaboré au spectacle pour le volet humour intelligent. Surconsommation, pollution, corruption et sport ont été abordés pour nous faire rire et réfléchir.



▲ François Massicotte a présenté son sixième one-man-show «Jugez-moi» (photo Sébastien Mc Neil).



▲ Martin Rozon mélange avec talent magie et humour (photo Sébastien Mc Neil).

Martin Rozon

Martin Rozon est le frère de son frère, le fils de sa mère et celui de son père, un illustre inconnu. Il n'est ni le neveu, ni l'enfant illégitime, ni même le cousin germain d'un quelconque festival au Québec, mais il se console en se disant qu'en humour, son nom est fait...

Grâce à son mentor et ami Gilles le clown, Martin a délaissé les tours de chapeau pour se consacrer à ses tours de magie. Dès lors, il s'emploie à développer un style unique où l'humour prend le pas sur les artifices traditionnellement réservés aux magiciens.

Sans baguette, sans carte et sans haut de forme, il réussit de petits tours de force aussi étonnants que divertissants. Tout en roulant sa bosse dans les festivals et à la télévision, il travaille en grand secret à l'élaboration d'un spectacle aussi surprenant que sympathique.

Devant plus de 100 personnes, Martin Rozon a eu une interaction hors-pair avec les spectateurs, faisant participer le public à presque tous les numéros. De la magie et de l'humour bien amalgamés au grand plaisir du public.

Collaboration Benoit Quevillon





AUMOND

Le mercredi : • La ligue de sacs de sable Moulin des Pères à Aumond, le mercredi à 19h30 à la salle communautaire à Aumond. Norbert au 441-0699 ou 449-6247

Le jeudi: • Le Club d'Âge d'or d'Aumond tiendra ses soupers mensuels à tous les 3e jeudi du mois à compter du 19 septembre 2013. Nous sommes ouvert à tous les jeudis après-midi pour ceux et celles qui sont intéressés à des activités communautaires. Léona Céré 449-3715 ou Marjolaine Piché 449-6734

BLUE SEA

Le lundi: • À 19h30, soirée de sacs de sable, centre récréatif du lac Long. 463-4324

• Ligue de sac de sable au lac Long, bienvenue à tous! 463-4799

• Bel âge: Vie active, 13h30, salle municipale, infos au 463-2485

Le mardi : • Bel âge, Wist militaire, 19h, salle municipale. 463-4967

Le mercredi : • Bel âge, pétanque, 19h, salle municipale. 463-2485 ou 463-4967

• Club de l'âge d'or, sacs de sable, 19h, salle municipale, 463-4967

Le vendredi : • Soirée de dards, centre récréatif du lac Long. Nous avons besoin de joueurs. 463-1811

BOUCHETTE

Le mardi: • Tai Chi, les mardis, à la salle municipale de Bouchette. Michelle Thérien au 463-4632

Le jeudi: • Club d'âge d'or "Les bons vivants". Jeudi 13h sac de sable au centre municipal.

Le samedi: • Club d'âge d'or "Les bons vivants", tous les 4e samedis à partir du 28 sept. Souper suivi de soirée dansante. Réal 465-2589

•Bibliothèque de Bouchette (maintenant situé dans l'école). Heures d'ouverture: Jeudi, 18h à 20h et samedi, 10h à 12h.

BOIS-FRANC

16 novembre: • Le club de l'Amitié de Bois-Franc vous invite à la soirée dansante à 19h à la salle Donat Hubert. Musique: Donald Paradis. Buffet en fin de soirée. Conrad: 449-4320 Jeannine: 449-1013

CAYAMANT

10 novembre: • Dimanche, le club de l'âge d'or de Cayamant " Les porteurs de bonheur" tiendra son souper mensuel suivi d'une soirée dansante à la salle municipale de Cayamant. Le coût est 8$ Le repas sera servi à 17h30. Apportez votre propre consommation. Violaine au 463-4117 ou Léona au 463-1035

Le dimanche: • Tous les dimanches: Messe à l'église St-Roch de Cayamant à 9h30.

Le mardi : • Ligue de sac de sable GMP Bertrand à 19h30 au centre municipal du Cayamant. Saison 2013-14 débutera le 10 sept. Stéphane 463-0654.

Le mercredi : • Tous les mercredis soir à 19h ligue de dart (mixte) au bar «Bistro de l'aigle». Réjean 463-1814 ou 463-1919.

• Le club de l'âge d'or de Cayamant, «Les porteurs de bonheur» vous invitent au centre municipal du Cayamant. Pétanque, cartes et activités variés, de 13h à 16h. Claire 819 463-0511. La vie active de 13h à 14h. Ginette 463-4583.

Le jeudi : • Ligue de sac de sable le jeudi soir, 19h au centre municipal. Denise Latour 463-2613.

DANFORD LAKE

Le mercredi: • 19h30: Centre Bethany, Club de cartes des aînés du Lac Danford. Gisèle au 467-3317

Le jeudi: • À 19h: Centre Bethany du Lac Danford: Club de l'Âge d'Or Horizon Club de fléchettes. Linda Robinson 467-2870

DÉLÉAGE

Le mercredi: • Club de l'âge d'or: activités à 13h (Wist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches).

GRACEFIELD

17 novembre: Les Joyeux Vivants de Gracefield vous invitent à leur souper au centre communautaire. Cours danse, gratuit de 16h à 17h. Souper à 17h30 suivi de la danse avec Les Campagnards. Apportez consommations. Suzanne 463-2027 Louise 463-2876

Le mercredi: • Retour du bingo au centre récréatif de Gracefield, les mercredis à 18h45.

• Clinique Santé de Gracefield sans rendez-vous: Les mercredis 6 nov. 9h-11h30, 13 nov. 9h-11h30, 20 nov. 9h-11h30.

• Les Femmes d'action, vous invitent à vous joindre à elles tous les 2e et 4e mercredi du mois. Pierrette 463-4772

• Club d'artisanat, centre communautaire de 13h à 16h, 438-2038 ou 438-3045.

GRAND-REMOUS

Le mardi: • Place de l'Oasis en collaboration avec Les Coeurs Joyeux vous invitent aux exercices de VieActive suivit des parties de sacs de sable. Débute mardi 8 oct. à 13h30 à la salle Oasis, du mois d'octobre à mai. Claudette: 438-2038 Raymonde: 438-2001

Le mercredi: • Les Coeurs Joyeux organisent des cours de dance en ligne à 19h au centre Jean-Guy Prévost. Bernadette 438-2072 ou Raymonde 438-2682

• Club des Artisanes de Grand-Remous reprennent leurs activités mercredi, 2 oct., à la salle Jean-Guy Prévost à 13h30 à chaque mercredi du mois d'octobre au mois de mai inclusivement. Diana: 438-3045 Claudette: 438-2038 Henriette: 438-2063

KAZABAZUA

Le mardi: • Cercle de lecture pour enfants tous les mardis du 23 juin à la fin Aout. Éliana 467-5746

Le mercredi: • Activités Au Centre Culturel et bibliothèque de Kazabazua 373, route 105. Centre de santé vallée de la gatineau CLSC/Autres services: Tous les deux mercredis de 13h30 à 16h00. Infos ou rendez-vous 422-3548 ou 457-5746.

• Contact Femmes Enfants: Jeu en groupe pour les parents et les enfants 0-5 ans, de 9h30 à 11h30, au sous-sol du bureau municipal de Kazabazua 467-3774.

• Centre culturel et bibliothèque de Kazabazua 373, route 105, Kazabazua. Heures d'ouverture: De 11h à 18h du lundi au vendredi et 11h à 14h samedi et dimanche Téléphone 467-5746

LAC STE-MARIE

Le lundi: • Âge d'or Geais Bleus, soirée de dards à 19h. André Kenney 467-4367.

Le mardi: • Contact Femmes-Enfants: Jeu en groupe pour les parents et enfants 0-5 ans, de 9h30 à 11h30 au-dessus de l'école St-Nom de Marie. 467-3774

Le mercredi: • Le matin, de 9h à 12h: Centre communautaire de LSM, ateliers de peinture à l'huile sous la tutelle de Lise Lachapelle, artiste-peintre. 456-1686

Le jeudi: • 18h à 20h30: Au dessus de l'École St-Nom de Marie, soirée des jeunes, ouvert aux jeunes de 10 à 17 ans. Nadine Pinton et Denis Labelle 467-2086

LOW

Le mercredi: • L'école secondaire St. Michael offre Internet haute-vitesse de 16h30 à 19h30: Gratuit pour toute la population. Lynn 422-3584

• Bibliothèque municipale de Low. Nouvelles heures d'ouverture: le lundi de 8 h à 12 h, le mercredi de 8 h à 16 h, le vendredi de 13 h à 16 h et de 18 h à 20 h et le samedi de10 h à 13 h. Livres, périodiques, DVD, laissez-passer pour les musées, Internet haute vitesse et Wi-Fi. Nouveaux livres- Petal's Pub d'Arlette Couture et Lit Double de Jeannette Bertrand

• L'Association culturelle de Low vous propose un service de tuteur pour les études et des cours d'initiation à l'ordinateur et à l'Internet. Informations 459-1244

MANIWAKI

9 novembre: • Le club d'Âge d'Or Assomption de Maniwaki vous invite à sa soirée western avec Les Campagnards. Un souper sera servi à 17h30. Réserver au 449-1657 ou 449-4036.

10 novembre: • Les Chevaliers de Colomb du conseil 11973 du Christ-Roi sont invités avec leur conjointes à leur déjeuner à la salle du Christ-Roi à 8h30 suivie de l'assemblée. Nouvelles cartes de membre 2013-2014 disponibles. 449-3295

17 novembre: • Les Chevaliers de Colomb conseil 3063 auront leur assemblée générale mixte, dimanche 17 nov. À la légion Canadienne. Déjeuner à 8h30 suivi de l'assemblée générale.

Le dimanche: • Église Baptiste Évangélique, 96 Notre-Dame, Mki, J9E 2H6. Rencontre: Dimanche à 9h45 am et Mercredi à 7h pm (bilingue) 441-0812.

• L'Église de l'Amour de Dieu ont lieu à l'Auberge du Draveur au 85, rue Principale Nord à 10h30. 1-888-789-9594

• Église dans les maisons: venez participer, à 10h00 au 492, de la Montagne, relation d'aide gratuite. 441-0883

Aux 2 dimanches: • Tournoi de cribles, Bar du Draveur à compter de 11h, 438-2886

Le mardi: • Les amies du bricolage seront de retour mardi le 10 sept. 2013 de 13h à 15h au sous-sol de l'église St-Patrick. Anna 449-2325

• Soirée guitare à l'hôtel Chez Martineau dans la salle arrière, tous les mardis à partir de 19h. Roger Gauthier 306-0934 Royal St-Denis 449-3366

Le mercredi: • Tous les 1er, 3e et 4e mercredis, 13h30, ateliers d'artisanat du Cercle des Fermières de Maniwaki, au 2e étage du 270, rue Notre-Dame, Maniwaki.

• Église maison au 361, des Oblats à 17h30. 438-1784

• Ligue sacs de sable Les oiseaux du nord: Venez nous rejoindre à la Légion canadienne tous les mercredis, 19h. Il nous manque des joueurs. Louis 449-4487, Gaëtane 449-4525

• Société canadienne du Cancer: Tous les mercredis de 13h à 15h à la clinique externe de l'hôpital de Maniwaki, 309, Boul. Desjardins, Maniwaki. Bénévoles formés à l'écoute répondent aux premiers besoins et offrent le prêt de prothèse capillaires, de chapeaux, turbans, foulard et don de prothèse mammaires temporaires et d'information sur les critères d'admissibilité aux programmes d'aide financière. La ligne cancer j'écoute: 1-888-939-3333

Le jeudi: Jeudi soir, club de cartes 500 au local du 257 des Oblats à Maniwaki. Pour infos: Nicole au 449-4145

Le vendredi: • Centre de jour de la Maison Amitié de la Haute-Gatineau: ouvert lundi au vendredi de 8h30 à 15h30. Activités amusantes. Paul Lacaillle 449-4570

Le samedi: • 3e Âge de Messines: Sacs de sable et cartes, mardi 13h, Fernande 465-2215. Cartes, mercredi 19h, Ronald 465-2849. Quilles, mercredi 15h, Linda ou Betty 465-2564

Aux 2 samedis: • À tous les 2 semaines, le samedi à 11h, cribles à 11h à la Salle Quille-O-Rama.

• Bibliothèque J.R. L'Heureux: 449-2738, nous avons une belle sélection de nouveautés. Horaire régulier: lundi au vendredi de 14h à 19h et samedi de 13h à 16h.

MESSINES

Le mardi : • 3e âge de Messines. Sacs de sable et cartes, mardi 13h (Francine).

Le mercredi: • 3e âge de Messines. Cartes, mercredi 19h, Ronald 465-2849. Quilles, mercredi 15h. Linda et Betty 465-2564

• Vous aimeriez faire du bénévolat? La Place Padre Pio à Messines a besoin de personnes pour effectuer divers travaux; lessive; nettoyage; époussetage; cuisine, etc. 449-2616

MONTCERF-LYTTON

Le lundi: • Les Joyeux Copains: Cours de peinture de 1h30 à 3h30. Micheline 449-2960 ou Marie-Marthe 441-3844

Le mardi: Les Joyeux Copains: Mardi vie active à 1h30. Micheline 449-2960 ou Marie-Marthe 441-3844

Le mercredi: • Les Joyeux Copains: Artisanat, tricot etc à 1h30. Micheline 449-2960 ou Marie-Marthe 441-3844

Le jeudi: • Les Joyeux Copains: Jeux de sacs de sable à 19h. Micheline 449-2960 ou Marie-Marthe 441-3844

• Les Joyeux copains vous informent que les soirées dansante sont retirées de l'horaire, mais vous invitent à leurs activités de la saison 2013-2014.

STE-THÉRÈSE

Le mardi: • Club FADOQ Ste-Thérèse-de-la-Gatineau: Activités tous les mardis dans le cadre de ses P'tits mardis de 10h à 15h au local du Club à l'école Laval. Activités diverses, 50 ans + (artisanat, Wii, jeux) et dîner. Infos: Ginette 441-0974 ou Lisette 449-7289

DIVERS

• Musique country et folklorique, de jan. à mai, alternance tous les dimanches après-midi à partir de 14h. Hôtel Chénier et/ou à hotel Brennan's Hill. Rencontre chanteurs, musiciens amateurs, apportez vos instruments. Gisèle ou Yvon 463-2019 ou 463-0997.



CROSS-COUNTRY

Des jeunes athlètes en compétition

LA GATINEAU -Vendredi 11 octobre dès 6 heures le matin, 20 élèves du Rucher ont pris la direction de Papineauville afin de participer à une compétition de cross-country. Une expérience inoubliable pour ces jeunes athlètes.



▲ Sébastien Gravelle, éducateur physique, entouré de jeunes athlètes.



▲ Une partie de l'équipe des garçons.



▲ À l'arrivée, les jeunes avaient un sentiment de fierté.

Il y avait plus de 3 000 participants à cette compétition de cross-country, dont 1 500 dans la catégorie moustique féminin et masculin. Sur la ligne de départ, 330 jeunes, espadrilles aux pieds, pour une course de 2 kilomètres. La nervosité était palpable chez ces sportifs âgés de 8 à 12 ans.

«Mais à la ligne d'arrivée, ils ont tous compris pourquoi leur détermination les avait embarqués dans cette aventure, commente Sébastien Gravelle, éducateur physique. Fierté et sentiment d'accomplissement sont maintenant gravés à jamais dans leur vie.»

Félicitations pour avoir su dépasser vos limites à Chloé Beaudoin, Ariane Major, Leila Danis, Kelly Morin, Gabrielle Lamoureux, Fate Izire, Kelly Morin B, Marc-Antoine Gauthier, Félix Mantha, Bily Lafontaine, Xavier Bonenfant, Tommy Audette, Mathias Morin, Kalvin et Bily Lafontaine, Francis Hamel, Loïs Flansberry, Alexandre Lecompte, Dylan Marga, Olivier Lecompte, Louis Dumoulin.

ASSOCIATION DE HOCKEY DE MANIWAKI

HORAIRE DU 9 ET 10 NOVEMBRE

SAMEDI 9 NOVEMBRE 2013

11h00	11h50	50	Nov B		
Titans Gatineau vs. Mustangs Maniwaki					1602
12h00	12h50	50	Pw C		
Riverains Aylmer vs. Mustangs Maniwaki					3918
13h00	13h50	50	Bt A		
Extrêmes Aylmer vs. Mustangs Maniwaki					4264
19h00	19h50	50	Md A		
Vikings Aylmer vs. Mustangs Maniwaki					5224

DIMANCHE 10 NOVEMBRE 2013

12h10	13h00	50	Nov C		
Barons Gatineau vs. Mustangs 2 Maniwaki					1904
15h10	16h00	50	Pw B		
Express Aylmer vs. Mustangs Maniwaki					3625
16h10	17h00	50	Bt B		
Cougars Gatineau vs. Mustangs Maniwaki					4627
17h10	18h00	50	Md B		
Voyageurs Gatineau vs. Mustangs Maniwaki					5667

TABLEAU DES QUILLES

QUILLE O RAMA 105
BEAUCOUP PLUS QU'UN SALON DE QUILLES...
370 A, BOUL. DESJARDINS NORD, MANIWAKI
819.449.1977

Résultats de quilles pour la semaine finissant le 3 novembre 2013

Ligue du lundi soir 18h30 - Ligue des Dames de Coeurs

Pos:	Noms des équipes	Quilles sem.	Pts semaine	Pts année
1	Quille-o-Rama	2229	12	73
2	Garage Vézina	2137	6	64
3	Salon Micheline	2132	5	57
4	Dépanneur Messines	2246	12	55
5	Caro-Désign	2153	6	55
6	M.C.V.G	2221	8	50
7	Construction Luc Montreuil	2201	6	38
8	Les Copines	2139	5	36

HSS: Mélissa Gagnon 187 / HTS: Mélissa Gagnon 497
Haute moyenne: Mélissa Gagnon 181

Ligue du mardi soir 18h30 - Ligue des Dix Étoiles

Pos:	Noms des équipes	Quilles sem.	Pts semaine	Pts année
1	Branchaud	2506	9	74
2	La Cabriole	2569	14	65
3	Château Logue	2479	6	63
4	Creation MJL	2471	7	63
5	Quillorama	2543	9	62
6	Point d'aide	2511	10	61
7	Distribution Falardeau	2335	4	54
8	BMR Martel et Fils	2287	1	38

HSS: Simon Saumure 240 / HTS: Stéphane Séguin 690
Haute moyenne: Stéphane Séguin 208

Ligue du mardi soir 21h - Ligue des Couches Tards

Pos:	Noms des équipes	Quilles sem.	Pts semaine	Pts année
1	Golf aux trois Clochers	2017	11	55
2	Le Ciseau	1810	5	43
3	UAP Napa Pieces Piché	1910	8	39
4	Transport Heafy	1722	1	38
5	Tim Hortons	1767	2	34

HSS: Alban Grondin 276 / HTS : Stéphane Séguin 743
Haute moyenne: Alban Grondin 220

Ligue du mercredi soir 18h30 - Ligue des As de Piques

Pos:	Noms des équipes	Quilles sem.	Pts semaine	Pts année
1	Les Castors	2448	6	75
2	CHGA	2409	7	62
3	Assurance Bonhomme	2306	3	59
4	Bob du Lac	2489	11	55
5	Lou-Tec	2398	6	52
6	Buck Sport Shop	2575	14	51
7	Fleur et petit caprice	2448	7	47
8	Les Sports Dault et Frères	2413	6	43

HSS: Mélissa Gagnon 190 / HSS : Yvan St-Amour 279
HTS: Mélissa Gagnon 580 / HTS : Eddie Coté 733
Moy: Mélissa Gagnon 190 / Moy: Eddie Coté 222

Ligue du vendredi soir 20h - Ligue des M.V.S.

Pos:	Noms des équipes	Quilles sem.	Pts semaine	Pts année
1	Garage Martin Fleurent	2959	6	70
2	Cripple Crows	3049	9	63
3	Réno Luc Alie	2936	7	61
4	Awazibi	2999	11	58
5	Produits forestiers Résolu	3009	10	55
6	Atelier de Suzanne	2910	4	51
7	Maniwaki Pizza	2844	1	33

HSS: Anne-Marie Rozon 203 / HSS: Stéphane Séguin 236
HTS: Marie Gendron 486 / HTS: Stéphane Séguin 660
Moy: Rachel Grondin 152 / Moy: Michel Lyrette 199

Ligue du dimanche soir 18h30 - Ligue les Rigolos

Pos:	Noms des équipes	Quilles sem.	Pts semaine	Pts année
1	Loto Pub	2586	9	61
2	Taxi Central	2461	5	53
3	Boirec	2521	8	52
4	Tigre Géant	2397	8	46
5	CHGA	1936	1	30

HSS: Arleene Holmes 184 / HSS: Stéphane Séguin 242
HTS: Claire Céré 523 / HTS: Stéphane Séguin 676
Moy: Arleene Holmes 166 / Moy: Stéphane Séguin 225

Bâtisseurs d'une région

MANIWAKI - Venez découvrir nos jeunes «bâtisseurs d'une région» jeudi 14 novembre et souligner la Journée nationale de la culture entrepreneuriale. Une initiative de Sandra Fortin, agente de sensibilisation au Défi de l'entrepreneuriat jeunesse, et Mélanie Marchand, agente AIR pour Complicité emploi Vallée-de-la-Gatineau, toutes deux du Carrefour jeunesse emploi.

De 13h à 17 h la communauté est invitée à venir rencontrer nos jeunes entrepreneurs aux Galeries de Maniwaki. Il y aura Kimie Desabrais de Pür cachet, Annie Lafontaine du Centre santé Acti Libre, Marie-Pierre Michaud de Ressources et yoga, Christiane Cyr d'AccroNature, Émmanuelle Michaud de Fleurs et p'tits caprices, Mélanie Ménard de «La pâtisserie de Mélanie».

Dans un deuxième temps, à partir de 17h30 au Château Logue, un cocktail dinatoire sera servi, toujours en présence des jeunes entrepreneurs. Ensuite le conférencier Paul Turpin parlera d'un sujet qui le passionne : l'entrepreneuriat. Porteurs de projets, entrepreneurs et personnes intéressées par l'entrepreneuriat sont invités à cette soirée.

La Course folle de Noël

MANIWAKI - Devant le succès des deux éditions précédentes, Chantale Leduc et Martin Roy ont décidé d'organiser la troisième Course folle de Noël, samedi 7 décembre à 10h30. Jeunes, moins jeunes, enfants, poussettes, chiens, etc, sont invités à venir courir ou marcher. Le couple souhaite ainsi promouvoir les activités physiques et amasser des fonds pour les plus démunis.

«Venez courir, marcher, faire un tour ou faire un don, lance Chantale Leduc. En participant, vous contribuerez à donner au suivant puisque tous les sous ramassés lors de cet événement seront remis aux familles démunies afin qu'elles puissent profiter d'un Noël plus joyeux.»

Les organisateurs promettent par ailleurs plusieurs nouveautés pour cette troisième édition. Tous les détails sur la page Facebook de la Course folle de Noël ou par mail : lacoursefolledenoel@hotmail.com



▲ Séance d'échauffement l'année dernière lors de la deuxième Course folle de Noël.

Journée portes ouvertes

LA GATINEAU - Le Centre collégial de Mont-Laurier tiendra ses portes ouvertes mercredi 13 novembre, de 19h à 21h. L'occasion d'obtenir les réponses aux questions sur les programmes d'études et sur les possibilités d'emploi qui y sont reliées.

Quelques établissements de la région seront sur place afin de démontrer les possibilités de stage et les opportunités d'intégrer le marché du travail.

Au programme des portes ouvertes : information sur les programmes d'études ; présence de l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT) qui présentera ses programmes universitaires offerts à Mont-Laurier ; présence du Centre de santé et de services sociaux d'Antoine-Labelle (CSSS) et de la Commission scolaire Pierre-Neveu (CSPN) qui présenteront les perspectives d'emploi de leur établissement.

Information : 819 623-1525, Cstj.qc.ca/mt-laurier

Aux artistes et artisans

MANIWAKI - La Salle Bar Apollo, située au 239 rue King (ancienne salle des Chevaliers de Colomb) aimerait mettre sur pied un salon de Noël des artistes et artisans.

L'activité se déroulerait les 23 et 24 novembre de 11 h à 17 h. La location d'une table serait gratuite et les personnes intéressées seraient libres d'y vendre et d'y exposer tout objet d'art ou d'artisanat.

Communiquez le plus tôt possible avec la responsable de l'événement, Annie Paquette, 819 306-1110 ou au 819 441-6559 ou anijack16@hotmail.com, afin de lui communiquer votre intérêt.

La Poule aux œufs d'or

MANIWAKI - Lors de l'émission La Poule aux œufs d'or, diffusée mercredi 23 octobre, Caroline Côté, de Maniwaki, a remporté au total 104 000 $.

Avec son gain, elle souhaite achater une voiture. Sur la photo, l'heureuse gagnante est accompagnée de l'animateur Guy Mongrain et Claudia Ébacher (à l'arrière-plan).

En 20 ans, La Poule aux œufs d'or a accueilli sur son plateau de télévision plus de 6 600 participants à qui elle a remis plus de 193 millions de dollars. Parmi ces chanceux, plus de 270 personnes provenant de l'Outaouais ont remporté plus de 7 millions de dollars à la télévision.

La Poule aux œufs d'or est diffusée le mercredi, à 19 h, sur les ondes de TVA. L'émission attire environ un million de téléspectateurs à toutes les semaines.



Le Fête de l'amour

GRACEFIELD - Samedi 30 novembre, l'église célébrera la Fête de l'amour à 16h. L'Événement s'adresse aux couples qui célèbrent leurs 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 51, 52, 53 ans de mariage.

La messe sera célébrée par le prêtre Mario Thibault. Par la suite, les personnes intéressées pourront se joindre au souper du curé à la salle municipale.

Pour l'occasion, une belle voiture bleue, qui trône dans la cour du presbytère depuis quelques semaines, sera offerte par tirage au sort. Musique, bonne bouffe et bar ouvert seront aussi au programme.

La cérémonie à l'église est gratuite. Les billets de participation pour le souper sont mis en vente, en nombre limité, au coût de 20$.

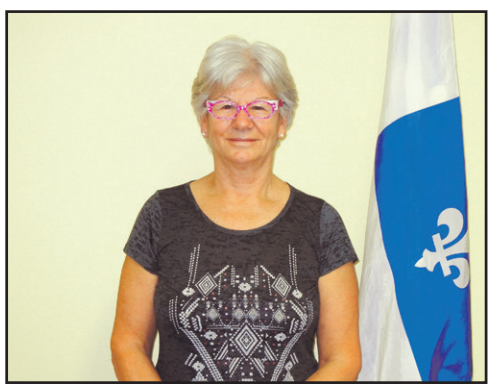
Il est très important de manifester votre intérêt dans les plus brefs délais en téléphonant à Raymonde au presbytère de Gracefield (819-463-2857 poste 14).

SNQ : nouvelle administratrice

LA GATINEAU - La Société nationale des Québécoises et Québécois des Hautes-Rivières (SNHQR) est fière d'accueillir une nouvelle figure au sein de son conseil d'administration : Isabelle Gagné au siège n° 1.

«Mme Gagné est une membre active de la Société nationale et apportera certainement une énergie supplémentaire au conseil de par sa motivation et sa détermination, explique la directrice générale Sonia Lortie. Bien connue dans le milieu de l'enseignement, elle est profondément sympathisante aux valeurs que défend la SNQHR et représentera assurément un atout pour cette dernière aux projets en pleine expansion.»

La nouvelle administratrice de Mont-Laurier vient ainsi combler le siège laissé vacant par le départ de Mme Aurore Veillet.



La Société nationale profite de l'occasion pour souligner l'indéniable implication de Mme Veillet et la remercier pour ces nombreuses années passées activement au sein du conseil d'administration.

RETROUVAILLES

Souper de camarades

MANIWAKI - Pour la quatrième fois, les anciennes élèves d'une classe des années 1955 à 1965 secteur anglais se sont retrouvées autour d'un souper au restaurant. La classe était presque complète et l'ambiance festive.

«Nous visons de réunir toute la classe en 2014, précise Micheline Morin. C'est une invitation pour le 13 septembre 2014.»

Les organisatrices tiennent à remercier Louise Poirier qui a invité les participantes à visiter sa maison après le souper. Une maison qui est restée comme elle était il y a 58 ans, un vrai musée. «J'y étais allée quand j'avais 10-12 ans, raconte Micheline Morin. Il ne manquait que la collection de salières.»

Cette dernière remercie toutes les participantes : «Au plaisir de vous revoir l'an prochain.»



▲ De gauche à droite : Louise Poirier, Barbara Brenan, Joyce Brady, Betty Britt, Judy Britt, Betty-Ann McFaul, Shirley Budge, Evelyn Commanda, Micheline Morin, Helen Richard, Leana Moore, Margaret McDougall, Antoinette Chabot, Yvonne Robitaille, Agatha Lafontaine, Alice Falley, Margaret McFaul, Louise Lefebvre.







Rabais FIN DE SAISON

Mc Connery, votre centre de pneus par excellence

SI VOUS TROUVEZ LES MÊMES PNEUS MOINS CHERS CHEZ NOS CONCURENTS ON VOUS REMBOURSE LA DIFFÉRENCE

NOTRE GARANTIE 30 JOURS DU MEILLEUR PRIX SUR NOS PNEUS

Cruze
LT 2011 — 86 569 km — 9224A
~~12 995$~~
43$/sem. + tx 84 mois — 11 995$

Cruze
LT Turbo 2011 — 63 857 km — 8959A
~~12 995$~~
45$/sem. + tx 84 mois — 12 495$

Malibu
LT LT1 2009 — 90 800 km — 9098A
~~11 495$~~
47$/sem. + tx 60 mois — 9 995$

Cobalt
2-DR LS 2010 — 70 054 km — 9252A
~~7 495$~~
27$/sem. + tx 72 mois — 6 495$

Silverado
1500 4WD Ext. cab LT 2009 — 124 600 km — 9205A
~~18 995$~~
84$/sem. + tx 60 mois — 17 995$

Journey
FWD SXT 2010 — 24 315 km — 9193B
~~15 995$~~
61$/sem. + tx 72 mois — 14 995$

Colorado
4 WD cab LT 2008 — 120 200 km — 9285A
~~15 495$~~
70$/sem. + tx 60 mois — 14 995$

Jeep Compass North
2008 — 109 270 km — 9324A
~~6 995$~~
30$/sem. + tx 60 mois — 5 995$

Equinox
FWD LT 2007 — 125 611 km — 9086B
~~8 995$~~
50$/sem. + tx 48 mois — 8 495$

Malibu 2LT
2008 — 90 814 km — 9319A
~~12 995$~~
59$/sem. + tx 60 mois — 12 495$

Impala
LS 2009 — 189 951 km — 9162B
~~6 995$~~
30$/sem. + tx 60 mois — 5 995$

Mazda 3 GX Sport
2010 — 108 060 km — 9792B
~~12 995$~~
51$/sem. + tx 72 mois — 12 495$

Garantie 3 MOIS ou 5000 KM

EN NOVEMBRE obtenez 300$ d'essences ou démarreur à distance

Dodge Nitro
SXT 2010 — 39 635 km — 9346A
76$/sem. + tx 60 mois — 16 995$

Pontiac G6
V6 2008 — 69 938 km — 9330A
41$/sem. + tx 72 mois — 9 995$

Dodge Ram
1500 4 WD Quad Cab SLT 2010 — 54 044 km — 9296A
86$/sem. + tx 72 mois — 21 495$

Aveo 5
LT 2010 — 59 630 km — 9286A
53$/sem. + tx 48 mois — 8 995$

Equinox
TI LS 2010 — 61 037 km — 9308A
89$/sem. + tx 60 mois — 17 495$

VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS GMC

- Inspection en 150 points et plus
- Garantie du manufacturier
- Assistance routière 24 heures
- Privilége d'échange 30 jours

Pontiac Montana
SV6 Extended 2009 — 116 355 km — 8153A
41$/sem. + tx 72 mois — 9 995$

Jean-Guy Séguin Représentant
Luc Morin Représentant
Fred Joanis Représentant
France Pageau Directrice commerciale

819-449-1632
Sans frais: 1 888 449-1632

1ère 2e 3e chances au crédit : appeler pour obtenir une pré-approbation

Venez nous rendre visite!
www.garagemcconnery.com

GM Canada — McCONNERY — DEPUIS 1927
105 boul. Desjardins, Maniwaki